

# VIAJE A HOLANDA DEL MINISTRO DE TRABAJO

## LICINIO DE LA FUENTE, CON LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES

Don Licinio de la Fuente, ministro de Trabajo español, durante su visita a Holanda, en la que tuvo entrañables contactos con los trabajadores españoles que allí se encuentran, visitó la Escuela de Oficios para jóvenes de Rotterdam. En la foto, el ministro conversa con el trabajador Enrique Pérez, de San Sebastián, en la nave de carpintería.



## "ESTAMPILLADOS" ANTE EL CAUDILLO



En la audiencia militar de esta semana fue recibida por vez primera por el Generalísimo la Junta Provincial de Madrid de la H. N. de Alféreces Provisionales. El presidente, Madin Rosón, renovó ante S. E. la fidelidad de los 8.000 antiguos provisionales que residen en Madrid, y dijo que ellos jamás odiaron al enemigo, sino a las ideas extranjerizantes que se nos quisieron imponer

## PRETENDIAN SECUESTRAR AL HIJO DE LA PRINCESA MARGARITA

El «Sunday Telegraph» publica en primera página la sensacional noticia de que en los bajos fondos londinenses existía una conjura para secuestrar al vizconde Linley, de ocho años de edad, hijo de la princesa Margarita y de lord Snowdon. El secuestro tenía como finalidad disponer de un rehén que fuera canjeado por dos destacados miembros de los bajos fondos que se hallan detenidos. Scotland Yard ha montado nuevo servicio de seguridad en torno a la familia real. El pretendido secuestro fracasó gracias a una denuncia anónima que recibió la Policía.

**FECHAS**  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

2 Ptas.

Número 1.074

Madrid, 28 de abril de 1970

Director:  
RAFAEL GARCIA SERRANO

Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TALLERES:

Av. Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

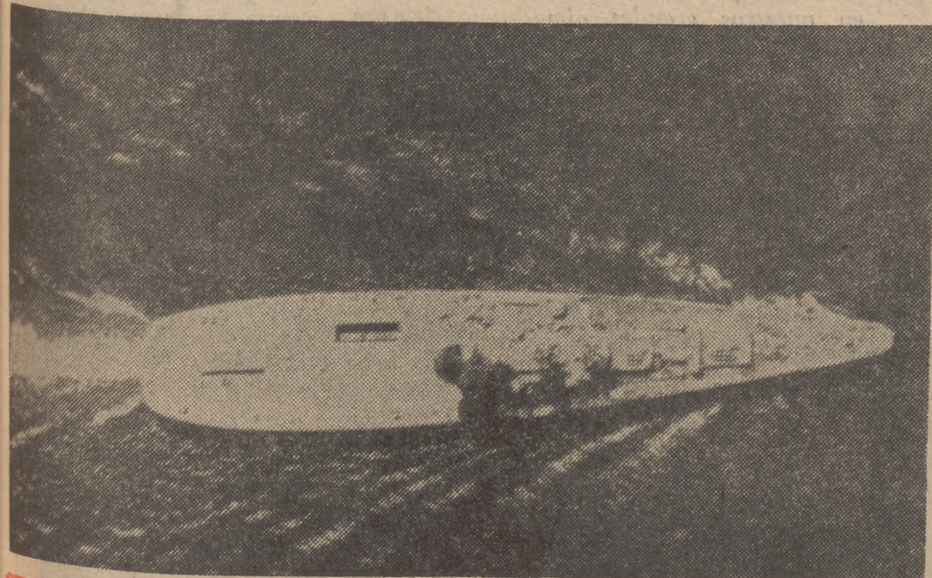
## VIOLENTO ENFRENTAMIENTO RELIGIOSO ANTE EL SANTO SEPULCRO

El pasado domingo, que coincidió con la Pascua ortodoxa, se produjeron violentos choques religiosos ante la iglesia del Santo Sepulcro entre coptos y sectas ortodoxas etíopes. La Policía israelí tuvo que intervenir enérgicamente para mantener el orden entre los practicantes de ambas confesiones religiosas. El motivo de tal enfrentamiento obedece a que tanto los coptos como los ortodoxos etíopes se atribuyen el derecho de acceder a la iglesia del Santo Sepulcro. Ofrecemos un momento de tan lamentable refriega.



## DESPLIEGUE NAVAL RUSO EN EL MAR DEL NORTE

Una poderosa Flota soviética, compuesta por 43 unidades de guerra, realiza maniobras en el mar del Norte, entre Escocia y Noruega. Entre las unidades marítimas que participan en esta concentración figura el portahelicópteros «Leningrad», que aquí vemos fotografiado por aviones de las Fuerzas Reales Británicas, que siguen con atención el desarrollo de estas espectaculares maniobras.



## LA MAJA DE ESPAÑA 1970 ¡VIVA ASTURIAS!

Guapa, bien terminada de la cabeza a los pies, la Maja de Asturias ha pasado a ser la Maja de España. La elección se ha celebrado en Alicante, en un simpático acto en el teatro Principal. Nombre de la majísima: Chelo Costales Valera. En mayo próximo opeará al título de Maja Internacional en Zaragoza. Competencia: una veintena de bellezas de distintos países. Como damas de honor de la Maja de España 1970 fueron elegidas las representantes de Murcia, Alicante, Canarias y Castilla

## UN SATELITE DE LA CHINA COMUNISTA, EN ORBITA ESPACIAL

Este primer lanzamiento dará, sin duda, importante influencia política, militar y científica a la República Popular China

PEKIN PUEDE COLOCAR AHORA UN PROYECTIL ATOMICO EN CUALQUIER PUNTO DE LA TIERRA



## ARTE PARA NIÑOS



Domador y león



Arbol y vivienda



Perro y silla



Burro y flores

La Sala Cultart, que está cerca de la plaza de Quevedo, en Bravo Murillo, 4, ha tenido la feliz iniciativa de realizar la primera exposición de "posters" para niños. Temas y colorido parecen convocar a la primavera en un hermoso parque al aire libre. El pintor José Ramón merece todos los elogios al acordarse de los niños en una época tan materialista, tan dura. José Ramón trata de arrancar la sorpresa o la sonrisa del niño, algo muy importante, muy trascendental, en un mundo tan duro, tan cruel para los pequeños. Su exposición hace olvidar los años. El que

contempla tan inocente y grata muestra se siente con ganas de jugar.

Éxito merecido para José Ramón y plácemes para la directora de la Galería, Lolí Sánchez.

Y algo muy importante. Estos "posters", de gran tamaño, se venden sólo al precio de 75 pesetas. Comprando cuatro, uno de ellos resulta gratis. Más aplausos. Los niños están de enhorabuena porque sus habitaciones se van a llenar de colorido.

## DIAS EN EL RETROVISOR

28 de abril de 1240

Fernando III el Santo, rey de Castilla y León, decreta el traslado a Salamanca de la Universidad de Palencia, a la cual solían acudir algunos años ocho mil estudiantes, según datos de la época.

29 de abril de 1875

Se inaugura en Madrid el Museo Velasco, primer museo antropológico que abrió sus puertas en España. Fue obra del doctor Pedro González de Velasco, que invirtió en ella cien mil duros, como entonces se decía —y era una cantidad muy respetable—, en su afán de dotar a España de un centro de esa índole y mejor de los que había visitado en el extranjero.

30 de abril de 1651

Hijo de noble y opulenta familia, nace en Reims (Francia) Juan Bautista de la Salle, fundador de los Hermanos de las Escuelas Cristianas. Desde muy joven se consagró al sacerdocio y pronto reveló sus excepcionales dotes de pedagogo. Su labor fue extraordinaria y fecunda, pródiga también en contradicciones y sacrificios, sin aspirar jamás a beneficio material alguno. Subió a los altares. Hace unos años, Mel Ferrer vivió el papel de este santo en una película realizada en los estudios españoles y dirigida por Luis César Amadori, famoso director y antiguo alumno de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

1 de mayo de 1555

A causa de la fatiga que le ocasionaron en los primeros días de su pontificado las ceremonias de Semana Santa y Pascua, fallece Marcelo II. Se habían puesto en él grandes esperanzas, pero sólo ocupó la Cátedra de San Pedro durante veintidós días.

1 de mayo de 1850

Nace el último hijo varón de la reina Victoria de Inglaterra, el duque de Connaught, ahijado del duque de Wellington, que ese día cumplía ochenta y un años. Fue el introductor del color caqui en el uniforme militar (1894).

2 de mayo de 1808

Guerra de la Independencia. Alzamiento de Madrid contra los franceses, movimiento espontáneo del pueblo, secundado únicamente por cuatro oficiales del Ejército: Velarde, Daoiz, Ruiz y Goicoechea —este último injustamente preterido—, que sólo consiguieron autorización para hacerse seguir por treinta soldados. El pueblo se batió a la desesperada.

3 de mayo de 1232

Cuenta la tradición que en esta fecha se operó el milagro de la Cruz de Caravaca. Prisionero del rey moro Cety-Abucety, en Caravaca (Murcia), hallábase el sacerdote Ginés Pérez Chisinos. Preguntado por el rey acerca de qué hacía antes de su prisión, le dijo que consistía en ejercer el ministerio de convertir el pan en Cuerpo de Cristo. Interesado el moro, quiso presenciar el Sacrificio de la Misa. Cuando iba a comenzar el Introito, se quedó parado al notar que había olvidado de la cruz. Entonces se operó el milagro al aparecer la sagrada enseña, que fue vista por el rey y sus acompañantes, quienes ante aquel hecho se convirtieron al cristianismo.

4 de mayo de 1896

Gran procesión en Madrid para pedir al Todopoderoso el fin de la sequía que agostaba los campos de España. Figuraban en ella 400 estandartes y 750 sacerdotes. Llevaban las andas con la caja que contenía el sagrado cuerpo de San Isidro los generales Palacios, Primo de Rivera, Aznar y Bascarán. Fue un asombro de grandeza. Debió celebrarse el día anterior, domingo, pero se retrasó al 4 por la corrida anunciada para aquella fecha, con seis miras, para Mazzantini, Reverte y Bombita...

5 de mayo de 1826

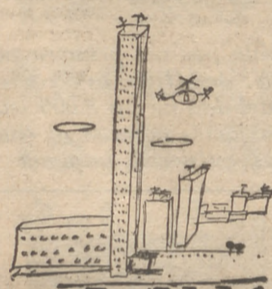
Nace en Granada, de muy noble casa española, Eugenia de Montijo, y no precisamente en su casa, sino en el jardín de la misma, en una tienda de campaña que sirvió de cobijo a su madre durante un terremoto que en aquellos días amedrentó a los granadinos. Por su belleza, gracia, ingenio y altas prendas morales, llegó a ser emperatriz de los franceses al contraer matrimonio con Napoleón III.

## «PISA MORENA...»

Las calles de la ciudad chilena de Iquique serán pavimentadas usando la sal como estabilizador, en una experiencia que podría significar en el futuro una gran economía de dinero y la construcción de vías de gran duración y solidez.

El estabilizador para la pavimentación de calzadas se hará con una mezcla de sal y ripio, que ofrece mucha resistencia al movimiento de vehículos de cualquier tonelaje.

La sal será obtenida de la salina Santa Adriana, próxima a esta ciudad, y va a ser utilizada en la pavimentación de algunas calles de intenso tráfico, como experiencia previa antes de su uso masivo en el resto del país.



## HOTELAZO

Para los primeros meses del próximo año 1971, el Japón pondrá en servicio el hotel más alto del mundo. Tendrá nada menos que cuarenta y siete pisos y 170 metros de altura.

Seguimos dando cifras del gigantesco hotel: El edificio cubrirá un área de 115.000 metros cuadrados. Tendrá 1.057 habitaciones. Precio: 48 millones de dólares. Será más alto que el Hilton Hotel de Nueva York.

Nombre: Plaza Kelo Hotel. La ceremonia de colocación de la primera piedra en Shinjuku, distrito occidental de Tokio. El edificio es propiedad de los Almacenes Kelo.

## LAGARTO, LAGARTO...

La casa de los reptiles de Artis, en la ciudad holandesa de Amsterdam, se vio obligada a cerrar sus puertas al público dos veces debido al inesperado nacimiento de 99 serpientes víboras del Gabón, algunas de las cuales habían escapado de las jaulas maternales.

La víbora del Gabón es particularmente peligrosa no sólo por su agresividad, sino, sobre todo, porque su veneno disuelve los glóbulos rojos de los seres humanos.

Después de una minuciosa búsqueda, los empleados de la casa descubrieron cinco pequeños ofidios fuera de las jaulas.

De las dos hembras existentes, una ha traído al mundo 40 crías, y la otra, 59.

## PENSAMIENTO

### EL HOMBRE Y EL PAISAJE

"El gran paisaje provoca la sinceridad; nuestras cosas parecen tan pequeñas, que se confiesan." (MAUROIS)

## INVITACIONES

● Mrs. Scherba, directora de Estón, a su regreso de Nueva York y París, ofreció un cóctel para dar a conocer las nuevas técnicas de tratamientos faciales y modernos métodos de adelgazamiento. Los trajes de las maniqués, de gran fiesta, estaban diseñados por Marbel Jr. Las altas confecciones de ante, por Nacho, La casa Guerlain, de París, obsequió a las invitadas.

● Al filo del mediodía, Adriane citó a los periodistas en el jardín de la Residencia Miguel de Unamuno a una Garden Party para presentar su colección de «pret a porters». Los diseños de la preciosa colección eran de Bess Art, Emese, Franck Olivier, Jean Patou, Norbert Nel, Pedro Rodríguez, Pierre Cardin, Stefania, Sylvia Tartan. La variada colección de pantalones femeninos estaban diseñados por Isidro Sánchez. Las maniqués lucían peinados de Rachel's y maquillajes de Helena Rubinstein.

Una muy agradable idea la de dar esta reunión a los periodistas en un lugar al aire libre y a una hora acertada: la del aperitivo.

● Copa de champán en la Galería Sen para contemplar las interesantes estructuras de Estuardo Maldonado, María Cuadra, Paco Rabal, Laura Valenzuela, después de visitar la exposición, pasaron al salón-almacén a ver obra de los pintores de la galería, acompañados por la directora, Eugenia Suárez.

Por cierto que ésta es la única galería de arte de Madrid que tiene abiertas sus salas los sábados hasta las doce de la noche.

● De la Galería Skira para citar música sacra con motivo de la exposición de dibujos y láminas en color de Salvador Dalí para la Biblia, de la que se han editado 1.499 ejemplares en edición de lujo. Están encuadernados los volúmenes a toda piel de cabra Kalfas color cuero, con guardas en moaré de seda color marfil, cabezales en piel, canto superior en oro viejo.

Los magníficos libros pueden verse a través de unas cajas de plástico. Se muestran abiertos en las partes en que aparecen las sorprendentes láminas del gran pintor de Cadaqués.



## ESCALERAS

Solución al problema de subir las escaleras con el carrito de la compra cuando viene cargado del mercado. En Alemania ya está a la venta el carrito en cuestión. Para andar por la calle se fija en cuatro ruedas, y a sonreír. Todo sea por el buen humor del ama de casa, pues del resultado de esta alegría participa la familia. Esperemos que para muy pronto este carro esté a la venta en nuestros grandes almacenes, siempre alertas a todos los adelantos que hagan felices a la clientela

## EL Y ELLA, DE LA MISMA PIEL

Los salones de Loewe, verdadera embajada del buen gusto, más de un siglo de trabajo, de continua preparación y siempre atentos a nuevos estilos y modas, dieron cita a la Prensa para mostrar con toda solemnidad, sobriedad y elegancia, sobre una pasarela tapizada en fieltro gris, la Colección de Verano y Playa 1970. Maniqués disciplinados, con sutura y personalidad, mostraron lo más nuevo, lo más atrevido, sobre todo para los hombres, pero con esa seriedad que se impone cuando hay una calidad y un tono. La colección tiene lo uno y lo otro a grandes dosis. Bien es verdad que para lucir algunas de estas prendas hará falta más de un yate... También es verdad que en todos los puertos españoles de verano abundan estas embarcaciones, no sólo extranjeras, sino españolas, y cada vez más. Nuestro Mediterráneo está hecho un Onasis.

Naturalmente, a la cita acudieron más periodistas varones que otras veces. Alfonso Sánchez, Federico Galindo, Millán García de Diego... Fotógrafos y cámaras de televisión. Y todo el pleno de las chicas de la Prensa. Juanjo Menéndez también estaba. Pero con motivo muy justificado: su mujer tiene un alto cargo en esta firma.

Preciosa la colección, de color y de forma, de aire y de gracia. Trajes en tres largos. Muy cortos, a media pierna y largos y vaporosos. Han vuelto los zapatos con suelas gruesas, parecidos a los llamados "de coja".

La nota más nueva: el que ella y él lleven la misma tela. No en la misma proporción. Así, si ella luce un traje de atrevido estampado, él le acompaña llevando la camisa o la sahariana. El y ella de la misma piel, como el tigre y la tigresa, el león y la leona. Buen truco para saber en cada momento quién no está con su pareja. Menudo detector para la esposa celosa, o viceversa.



Conjunto en pana «beige» para ella y para él. La diferencia está en la camisa de él, de «balón» estampado. Los botones, dorados



Vestido «midi» para tarde, en nylon Bandura, tipo crêpe, fondo negro, con dibujo de higos en verde y rosa, para ella. Y pantalón y chaleco en canapa negra para él, con camisa de la misma tela que la de ella



Ella: Vestido de tarde «midi» en nylon Bandura tipo crêpe, fondo negro con dibujos de macarrones righattoni estampados en tono amarillo pálido. El: Traje de raso natural negro, con botones dorados

# ASI FUE LA BODA DE TITTI

## ENLACE CIVIL: CINCO INVITADOS, SEIS MINUTOS

Así es  
**TITTI**



Maria Beatriz ha sido siempre el «enfant terrible» de la familia real de Italia. Su padre, el ex rey Humberto, declaró cierta vez que Titti—su retoño preferido—es «un verdadero chico malogrado».

Maria Beatriz Victoria Josefina nació en Roma el día 2 de febrero de 1943. Es decir, vino al mundo en un periodo de guerra y ello le hizo conocer demasiado pronto el exilio y las dudanías. Sale de Italia con sus padres—Humberto y María José—, su hermano Víctor Manuel y sus hermanas María Pia y María Gabriela. Vivirán, sucesivamente, en Suiza, en Montreux y, después, en Oberhofen y Glion.

El 9 de mayo de 1946, Víctor Manuel III, el abuelo de Maria Beatriz, abdicó y confió el trono a su hijo Humberto. Un reinado excesivamente corto, de treinta y cinco días. Humberto se exilió; después se separa de la reina María José, que se va a Suiza con sus tres hijos mayores.

El rey se queda solo con Maria Beatriz, libre de tutela. Titti reparte su tiempo entre Portugal y Turin, donde estudia pintura en la Academia Albertina; y en Suiza y Oxford estudia filosofía e historia.

Siempre que se le ha preguntado qué menester le gustaría ejercer, ha contestado lo mismo: periodista. Le apasionan también las investigaciones médicas, y asistió en Turin a una operación de trasplante de corazón. Y siendo mujer que rechaza cualquier restricción le imponen su rango de princesa, está, en cambio, siempre dispuesta para visitar a los enfermos y a los viejos en los hospitales. Otra pasión, ésta mucho más esotérica: las ciencias ocultas.

Tiene la reputación de ser, entre todas las princesas del Gotha, la más «casaca-cow», la más independiente e invulnerable. Adora el deporte y le encanta desafiar el peligro. Practica el esquí a la perfección, nada, conduce a gran velocidad coches deportivos, lo mismo que «jeeps» o tractores. Monta a caballo a estilo pampero: sin silla ni estribos. En España se apasionó por la tauromaquía, y el rumor le señaló en «romances» con más de un torero.

Pero nada de lo anterior le define como totalmente violenta. Porque, al tiempo, adora los placeres tranquilos; es una gran lectora que no lee menos de tres libros por semana. Y es una tremenda melómana, siendo Bartok y Wagner sus autores preferidos. Y, según sus hermanas, aún tiene otro talento no explotado: creen que Titti, de proponérselo, hubiese sido una excelente actriz.

# MARIA BEATRIZ DE SABOYA Y LUIS RAFAEL REYNA

## Se casaron en un hotel de Ciudad Juárez (Méjico)

En Ciudad Juárez, al norte de Méjico y fronteriza con Estados Unidos, se celebró el día primero de abril la boda de Maria Beatriz de Saboya, la fabulosa «Titti», con el diplomático argentino Luis Rafael Reyna Corvalán Dillon.

Muy discretamente, el ex rey Humberto había dado su asentimiento para este paso decisivo en la vida de quien es para él la predilecta, pese a los muchos disgustos que su vida alborotada y alocada le haya proporcionado.

La princesa lució un traje largo en blanco y azul, los colores de la Real Casa de Saboya. Un modelo creado por el modista italiano Valentino. En los cabellos, las flores sustituyeron a la diadema tradicional. En su dedo anular, un zafiro rodeado de diamantes. El novio, por su parte, escogió un «completo» azul marino, con camisa de seda de cuello de tortuga. Una flor en la solapa. Y su clásica semimelena.

### LA CEREMONIA Y OTRAS COSAS

La ceremonia tuvo por escenario el salón de un palacio, hoy hotel. Se asegura que hubo sólo cinco invitados y dos periodistas. La ceremonia duró seis minutos y fue exclusivamente civil. Ni un solo detalle revela que ese día hayan pensado en «Titti» sus familiares. El pastel de boda, gigantesco, hubiese podido satisfacer a cincuenta personas. Unas copas de champaña, canciones mejicanas, guitarras. Fuera. Centenares de policías preservaron la deseada intimidad.

Una ceremonia, en verdad, bien distinta

que el ex diplomático ha decidido no ser «señor Saboya», sino ganarse con su propio esfuerzo el aprecio de la familia real.

Dicen quienes les han visto que nadie puede dudar de que Beatriz y Luis se aman. Tienen muchos proyectos para el porvenir. Entre ellos, los hijos. Y ya han escogido el nombre del primogénito. Si es niño, Rafael, segundo nombre del padre; si niña, Cristina. Y nadie duda de que la maternidad puede y debe ser la cura definitiva de Beatriz.

### ANTES DE CIUDAD JUAREZ

Nadie quizá ha definido mejor a «Titti» que su hermana María Pia de Saboya: «En el fondo, «Titti» es más una heroína trágica que protagonista de una novela rosa. El interés que suscita no es nunca trivial.»

Hacemos gracia al lector de todo el largo camino sentimental de Beatriz. Tomemos el hilo del relato cuando comete la sinistra locura de arrojarse a la calle desde la terraza del apartamento de su hoy esposo. Sabido es que, gracias a las visitas de éste al hospital, la princesa vuelve a tomar gusto a la vida. Cuando entra en convalecencia parte con una amiga a un albergo alejado, cerca de Nyon. Durante semanas no da señales de vida, ni siquiera cuando su hermana María Gabriela se casa con Robert de Balkany. Se empieza a apodararla «la secuestrada de Nyon».

Por su parte, Luis Reyna, que ha recibido una reprimenda de sus superiores, se muda. Deja el apartamento de la tragedia y se aloja en una casa moderna, cerca de la

Así es él quien en el viejo piso de soltera de su mujer, María Gabriela, en la calle de Boulanvilliers, lleva la discusión. Están allí Humberto, sus tres hijas: María Gabriela, María Pia y María Beatriz; su hijo, Víctor Manuel, y Luis. Y Balkany arranca a su suegro un «sí» sin entusiasmo, pero suficiente.

Y como el amor no es sólo cuestión de un «sí», tras la difícil aceptación de Humberto se habla de las condiciones prácticas del matrimonio. El ex rey hace saber a su predilecta e incordiante «Titti» que nadie de la familia Saboya asistirá a la boda. Queda establecida la separación de bienes. Caso sorprendente, dada la religiosidad de la familia de los Saboya: se habla sólo de un enlace civil. Y es fácil el acuerdo sobre el lugar. Méjico es escogido. Méjico «cae» bien lejos.

Desde Lisboa, el portavoz de Humberto declara que «el soberano no ha tenido conocimiento de ese matrimonio». Embarazados silencios por parte de los otros miembros de la familia. De hecho es el partido monárquico italiano el que confirma la noticia, declarando que no enviará telegrama de felicitación.

Y... ¿qué dicen los propios esposos? María Beatriz se expresa así: «Como todos los enamorados, estamos impacientes por llegar a ser marido y mujer. En Méjico es posible casarse sin demasiadas formalidades y muy rápidamente. Naturalmente, hemos dado ya los pasos necesarios para un posterior enlace religioso. Pero eso será largo: tendrán que llegar de Italia mis

Así es  
**LUIS**



Luis Rafael Reyna Corvalán Dillon tiene treinta y un años. Nació en Córdoba (Argentina), al norte del país. Moreno, con cabellos semilargos, ojos aterciopelados. Mide 1,65 metros; sabe desaparecer.

Procede de una familia de la pequeña burguesía, que trató siempre de educarse y cultivarse. Su padre, Carlos A. Reyna, es administrador de una importante sociedad textil. Su madre, Amalia, vive consagrada a su numerosa familia.

Después de sus estudios universitarios en Buenos Aires y algunos meses pasados en los Estados Unidos, Luis ocupaba, hasta su matrimonio, el cargo de agregado de Prensa de la delegación argentina cerca de la O. N. U., en Ginebra.

Allí nadie le tomaba por extranjero; tenía el aire y el comportamiento reservados de un verdadero suizo. Había en un pequeño apartamento en un barrio viejo de Ginebra, en el número 40 de la calle Etienne Dumont. Lo había amueblado de una manera funcional, con profundos divanes en blanco, con entrepisos del mismo color. El «todo Ginebra» desfiló por él, y la princesa María Beatriz, que lo frecuentaba, a veces solía ponerse en la cocina, cosa que le encantaba.

Cuando su nombre se ligó al de la princesa, con motivo del intento de suicidio que «Titti» cometiera, arrojándose a la calle desde la terraza del pequeño apartamento, llevado de su amor por Luis, éste tuvo una amonestación de sus superiores y se le alejó provisoriamente de Suiza, enviándole a la Embajada de Argentina en Viena.

Hoy, el ya esposo de la princesa, ha abandonado el servicio diplomático. En breve empezará a trabajar para una firma petrolífera de Méjico. Al igual que su mujer, le encanta salir, bailar, frecuentar los clubs nocturnos. Pero detesta la publicidad. Su lugar predilecto en Ginebra era el bar, selecto y exclusivista, del hotel Beau Rivage.

Tiene ideas muy precisas sobre la moda; detesta los pantalones en la mujer y prefiere la «mari» a la «mini». Para sí mismo resulta algo inconformista. Sus camisas, con frecuencia abigarradas, son más americanas que europeas.

No bebe alcohol y fuma muy poco. Gran deportista, apasionado del esquí, de la natación y de los coches deportivos. Se ha dicho de él que era el más tranquilo de los pretendientes de «Titti» y el más atento. Jamás olvidó ni la onomástica, ni los aniversarios de la princesa, a la que ha colmado de pequeños regalos. Aunque sea hombre que estime que el lujo no es necesario para la felicidad.



Con las manos enlazadas, «Titti» y Luis Rafael escuchan el acta civil



«Titti» corta el pastel de boda

de la que los hados podrían destinar a una princesa de sangre real, cuyo nombre se asoció en tiempos al de varios príncipes europeos. Pero, rara o exótica, la ceremonia civil de Ciudad Juárez cancela la atormentada y larga experiencia de esta inquieta mujercita de veintisiete años.

En los tres días anteriores al enlace, la princesa no salió de su hotel, que por cierto lleva el simbólico título de Camino Real. Es un viejo palacio de enormes salones. No es ésta la primera vez que su nombre asoma al primer plano de la actualidad. En este mismo salón donde se han unido Beatriz y Luis unieron sus destinos, hace algunos años, el famoso armador griego Niaros, rival de Onassis, y Charlotte Ford. Coincidencia curiosa: está decorado también en blanco y azul, los colores de la Real Casa de Saboya.

Pese al lugar insólito de su boda, María Beatriz ha procurado que su toaleta tenga el empaque que la ocasión requiere. Ya hemos descrito su vestido y su gran anillo de esponsales. Añadamos que llevaba un gran echarpe de gasa azul, que bien podría ser el sustituto del velo clásico. En las manos, un gran ramo de flores. Un peinado muy complicado y excéntrico; entre el pelo, flores prendidas, también blancas. Continente pálido y grave.

Preside la ceremonia el juez Fliberto Cerraz. Seis minutos. No hay discursos. Cinco invitados. Testigos: el abogado don Eugenio Calzada Flores y su esposa; don Francisco Guerra, director del hotel, y su esposa. Y un solo «notable»: don Bernardo Norzagaray, alcalde de la ciudad.

Atmósfera tensa, que sólo se afloja cuando, tras el cambio de los anillos, dos mejicanos en traje típico entonan viejas canciones de su folklore. El enorme pastel de boda, también aludido antes. El pastel y unas copas de champaña, para que la boda parezca una boda. Y nada más.

Poco después empieza el viaje nupcial por Yucatán, la región mejicana donde son más y más bellos los vestigios de la civilización maya. Después los esposos volverán a Méjico, donde él debe ocupar un puesto importante en una Compañía petrolífera. Por

sede de las Naciones Unidas. Declara a un periodista que es posible que se case algún día, «pero no con María Beatriz». Se le ve mucho con Silvia Doria, hermana de la eterna prometida del hermano de Beatriz, Víctor Manuel.

«Titti» vuelve a sus aventuras viajeras. Viaja a Grecia. Conoce al príncipe sirio Azel Abed, de la legitimidad de cuyo título dudan algunos. «Titti» está otra vez «loca de amor». Se habla de consentimiento por parte de Humberto. Pero María Gabriela y Víctor Manuel creen que el príncipe no tiene dinero y no quiere trabajar. Y un buen día, Beatriz y Luis vuelven a encontrarse en el Club Náutico de Ginebra... y la princesa le presenta al príncipe sin el menor rebozo.

Luego, una llamada telefónica de Beatriz a Luis. Quiere verle. Queda concertada una cita. Y luego, muchas otras. Durante una ausencia de su madre invita a Luis y a una amiga a Merlinge. Poco más tarde se hace pública la ruptura con el príncipe sirio. Y de nuevo un idilio pleno entre la princesa y el diplomático.

¿Dará su consentimiento Humberto? Los informes que recibe sobre Luis no pueden ser mejores. Es como antipoda de Beatriz: trabajador, perseverante, poco mundano. No bebe alcohol y fuma muy poco. Es deportivo, pero no un loco suicida; discreto, pero no tímido. No tiene una fortuna, pero sí una «situación»... que «Titti» compromete gravemente.

Con gran secreto, los Saboya celebran consejo de familia en París. Se aprovecha la circunstancia del paso por la capital francesa de Humberto, que va al funeral del duque de Nemours y a conocer a los dos últimos gemelos de su hija María Pia. Se reúnen todos, con la excepción de la madre, María José.

Si la ex reina María José no asiste porque ya no sabe qué pensar de su hija, Humberto tampoco querría que la boda se celebrase. ¿Cómo puede un ex rey aceptar una tal «mesalliance»? Pero se asegura que su yerno, Robert de Balkany, se ha propuesto lograr el «sí» del suegro. Y Balkany no tiene costumbre de que nadie se le resista.

documentos y de Argentina los de Luis. Cuando estén todos nos casaremos por la Iglesia. Los dos queremos que nuestra unión sea consagrada ante Dios.»

Y Luis: «¿Ciudad Juárez? La única razón es que mi mujer ama esa ciudad, como ama todo Méjico, donde fijaremos nuestra residencia.»

Pero los espíritus malignos, que nunca faltan, aseguran que Méjico fue escogido simplemente porque allí es más fácil casarse y, sobre todo, divorciarse...

—oO—

Pero... ¿por qué ser pesimista? Nadie, ni ella misma, negará la larga cadena de locuras de «Titti», alguna de cuyas más oscuras aventuras tuvo a España por escenario. Mas no es menos cierto que ha pagado muy duramente por cada una de ellas. Entonces, ¿por qué negarle la posibilidad de una felicidad final, pagada a tan alto precio?

Es curioso que mientras pueden leerse a diario retóricas excusas para los mismos y envilecidos «hippies», se carguen las tintas contra una mujer como María Beatriz, nacida en la guerra, alma sensible y turbada por tantas cosas—el exilio, la separación de sus padres, el alejamiento de sus hermanos...—de las que dejan en el alma traumas acaso incurables. Sola, triste, incomprendida por una madre demasiado severa y por un padre que no se presentó en la clínica madrileña en los momentos trágicos de aquel raro accidente del que saliera con una bala en el cuerpo y la razón vacilante, pese a que en tiempos normales fuese ella, «Titti», el retoño preferido.

Por eso... ¿por qué no ser optimistas... por qué no confesar que no es ella sola la culpable de sus pasadas desgracias?... ¿Por qué, si tantas veces se le reprocha el uso que ha hecho de su vida, no preguntarse siquiera una vez qué han hecho con su vida los demás y en qué medida son responsables?

Hagamos, pues, un esfuerzo y creamos en su felicidad. Y, sobre todo, vamos a desearle de todo corazón.



Mao Tsé-Toung en sus tiempos de revolucionario adolescente

Mao Tse-Toung es adorado hoy por setecientos millones de hombres y algunas docenas de millones sueñan con él, dispersados por el mundo y convertidos a sus ideas. La historia contemporánea no conoce ningún personaje que haya tenido un poder tan lento, tan continuado y tan total.

La personalidad poderosa y multiforme de Mao, agitador y hombre de Estado, jefe militar y fundador de la República Popular China, poeta y teórico político, se amplifica a medida que se avanza en el estudio de su extraordinario destino.

¿Quién es? ¿Un visionario de la revolución o un tirano que impone su voluntad a millones de individuos? Digamos antes que nada: es un hombre resuelto a hacer entrar el corsé de hierro del marxismo a una masa humana que llegará a mil millones de personas en el año 2000.

"Yo no soy nadie", declaró él mismo un día a Edgar Snow cuando éste le pedía datos para una biografía. Sin embargo, no hay hoy un habitante del Globo que no sepa que su destino depende mucho de la China y también de las ideas de aquel a quien Stalin, que sabía juzgar bien a los hombres, llamaba trónicamente "Cabeza de Granito".

Cierto día del año 1893, una mujer de rostro demacrado pide a una de sus sirvientas que le traiga esa caña afilada con la que, según la tradición, podrá ella misma cortar el cordón umbilical del niño que va a dar a luz. Y algunos días más tarde pondría en el mundo a Mao Tse-Aoung, al futuro sucesor de los grandes emperadores de China.

Es en la modesta ciudad de Chao-Chang, situada en la vasta provincia de Hounan, donde el joven Mao comienza a abrir sus ojos sobre China y, después, sobre el mundo.

Gran parte de Chao-Chang pertenece a su familia; el abuelo de Mao ha agrandado sus dominios con procedimientos que le han valido el nombre de Ping-Ying (El Aplastador). Y su padre ha continuado la obra emprendida, apoderándose aquí y allá de terrenos a fin de asegurar un sólido patrimonio a cada uno de sus tres hijos.

Pero el padre, Mao Kuo-Fan, pese a su posición, asegurada principalmente por el negocio del arroz, obliga a su mujer y a sus hijos a vivir en una casa de sólo una planta, una miserable casa con techo de rastros. Su afán por las ganancias le ha vuelto cruel. Aterroriza a sus obreros y echa pestes de continuo contra su frágil y delicado hijo Mao, al que reprocha no crecer lo bastante de prisa que su padre querría. No es por azar que el nombre del padre de Mao signifique en chino "el que es severo". Mao, más adelante, apodará a su padre El Poder

### ATENCIÓN, F. DE LA OSSA

Póngase en contacto argentemente con su familia. Su madre se halla gravemente enferma.

## EXCLUSIVA NACIONAL

# MAO TSE-TOUNG:

## UN HOMBRE ADORADO COMO UN DIOS

### ● UNA GRAN SERIE DE JEAN LUC EVRAT ● DEL NACIMIENTO AL INGRESO EN EL PARTIDO COMUNISTA CHINO

HIJO Y NIETO DE LATIFUNDISTAS OPRESORES DE LOS CAMPESINOS.—SU PADRE FUE APODADO «EL APLASTADOR».—A PUNTO DE SER NOVICIO BUDISTA EN UNA PAGODA.—LA TIRANÍA DEL ESPOSO HACE SUICIDARSE A SU MADRE.—MAO, QUE LA ADORABA, QUIERO MATAR A SU PADRE.—CASADO POR VOLUNTAD PATERNA, JURA: «JAMÁS TOCARE A ESTA ESCLAVA».—NAPOLEON, UNA IMBORRABLE INFLUENCIA.—

ROUSSEAU Y, POR FIN, CARLOS MARX.—ORGANIZADOR DE REVUELTAS ESTUDIANTILES.— NUEVA BODA CON «BOTÓN DE SAUCE».—ESTUDIANTE DE FILOSOFÍA.—FUNDADOR DEL PARTIDO COMUNISTA EN CHINA, ES NOMBRADO SECRETARIO FEDERAL DEL HOUNAN A LOS VEINTIOCHO AÑOS.—«DAREMOS A MARX EN CHINA EL HOGAR QUE NUNCA TUVO...»



Napoleón, una influencia imborrable



Marx, otra influencia decisiva

Dirigente, y constituye con su madre, la dulce Wen Ki-Mei, "el frente común".

#### CONTRA EL PADRE

Como desafío a la irreligiosidad de su padre, Mao Tse Toung se acerca a su madre, ferviente budista, y la acompaña con frecuencia a los servicios religiosos; su madre llega a creer que pronto el hijo entrará como novicio en la pagoda. Pero su padre se opone a ello y le obliga a ir a la escuela de la ciudad, donde le imponen la enseñanza de Confucio; los alumnos musitan continuamente las palabras del maestro. Además del deber escolar, Mao participa en pequeños trabajos de la explotación familiar y le encanta perderse, paseando, por campos y bosques vecinos. Esta actitud soñadora tiene el don de irritar gravemente al padre, quien regaña constantemente al hijo que cree loco y le reprende por su actitud.

Y llega un día en que el niño no puede soportarlo más. A los diez años se escapa de la granja paterna. Lleva por todo equipaje un pafuelo con arroz. Tres semanas más tarde le encuentra la Policía, medio muerto de hambre, al borde de un camino. Los agentes lo devuelven al domicilio paterno y el padre le da de latigazos en público.

Ahora el padre le obliga a trabajar más duro que nunca, y el joven Mao no encuentra la paz sino leyendo, a escondidas, algunos libros. Pero esta paz que consigue por la vía intelectual durará poco, justo hasta que se produzca un acontecimiento que afectará a la vida sentimental del pequeño campesino: su madre, la dulce Wen Ki-Mei, que constantemente ha tomado la defensa del hijo, no puede soportar más la atmósfera de tiranía que su esposo impone, y se suicida.

Desde ese día, Mao ya no mirará más a su padre sino con los ojos del odio.

Al año siguiente, 1906, estalla el hambre, lo que permite al padre de Mao aumentar considerablemente el precio del arroz, del que tiene grandes cantidades almacenadas en sus graneros. Pero, siguiendo la llamada de los agentes de Sun Yat-Sen, los campesinos invaden la propiedad y roban las provisiones de arroz. Sólo la providencial llegada de los soldados salva al



Cantón, pieza decisiva en la China moderna

padre de Mao del linchamiento. Pero, ya a salvo, se revuelve contra los que asaltaron su granja y, gracias a un mandato de juez provisional que se le concede, los condena a la pena capital. Cuando el joven Mao se entera de la noticia y ve las cabezas de sus amigos cortadas y puestas en picas, decide vengarse. Coge un puñal y busca a su padre, pero le es imposible encontrarlo. Ciego de cólera, pretende volver el puñal contra él mismo, pero uno de sus hermanos se lo impide.

Su padre cree que sólo el matrimonio puede estabilizar el carácter del joven, poniendo diques a su furia. Es escogida la hija de un cultivador de la localidad y, según las antiguas normas, el acuerdo se establece entre las dos familias antes de que los dos jóvenes se encuentren.

Y así, el día de la boda, cuando Mao levanta el velo para contemplar el rostro de su esposa, no oculta su decepción. Y en pleno banquete nupcial anuncia: "Jamás tocaré a una esclava semejante..."

Han sucedido ya tantas cosas que el padre de Mao no duda de que su hijo jamás se dejará encerrar dentro de los límites que señalan los arroyales familiares. Y acepta que Mao se inscriba en la escuela secundaria, para que se convierta en un letrado; es decir, en un funcionario.

A sus dieciséis años, Mao deberá sufrir la humillación de

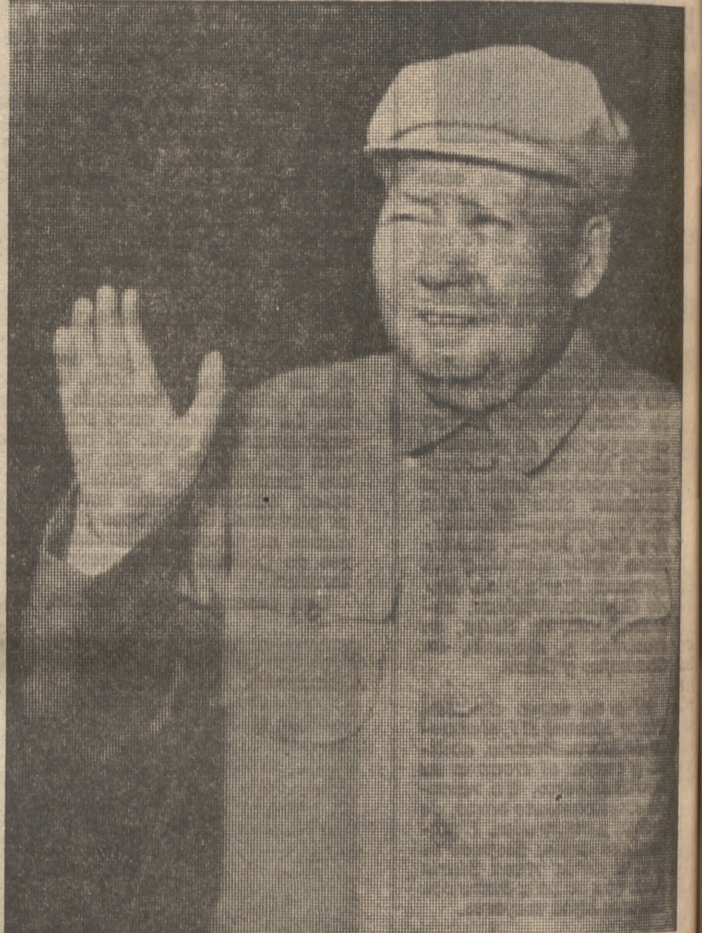
#### NAPOLEON: UNA HUELTA IMBORRABLE

Ese recital orgulloso que es todo libro de historia le había hecho conocer a Mao, cuando leía a escondidas en su casa, los esplendores del pasado.

Y gracias a los viejos libros chinos de historia había podido comprobar la decadencia de un imperio, colonizado por todos los países europeos. Al acceder a los estudios de la Escuela Secundaria, Mao completa aquellas nociones, se inicia en la historia contemporánea y se orienta hacia la filosofía. En cuestión de días devora todas las obras de Rousseau.

Pero la lectura que más le absorbe es toda aquella que se refiere a Napoleón Bonaparte. Y repite muy frecuentemente estas palabras que Napoleón pronunciara un día en que hacía girar, melancólicamente, un globo terráqueo ante Taylorand: "La China... Allí hay un gigante que dormita... Dejémosle, pues, dormir, porque si se despierta hará temblar al mundo..."

Mao, en compañía de su amigo Lui Chao-Chi, devora igualmente los escritos de los filósofos republicanos que desean la destrucción de la dinastía manchú y apoyan las empresas de Sun Yat-Sen. Para afirmar y subrayar sus opiniones, y dado que la coleta es símbolo del so-



Mao, el año pasado

metimiento a los emperadores manchúes, Mao se corta la suya.

#### SITUACION DEL PAIS

Durante toda esta época el descontento cunde por todo el país.

Así, cuando Sun Yat-Sen levanta el estandarte de la revuelta, poco tiempo después, en diciembre de 1911, es nombrado Presidente provisional de la República. Pero si la revolución tuvo fuerza suficiente para destruir el Imperio, en cambio no ha podido reagrupar las energías del país para poder reconstruir una nueva China.

Y el país cae rápidamente en la anarquía. Mientras que el Kuomintang se sostiene en el extremo sur del país, alrededor de la ciudad de Cantón, los "señores de la guerra" se reparten el resto del territorio nacional.

Las grandes potencias se aprovechan de la situación interior de China. Mao Tse-Tung, como muchos de sus compañeros, se indigna ante las pretensiones europeas y del Imperio del Sol Naciente, que presenta, en 1915, sus famosas "veintiuna demandas", que aseguran al comercio y a la industria del Japón una posición privilegiada en todas las regiones importantes. Por esta época, Mao colabora activamente en periódicos estudiantiles, distribuye folletos y pega carteles en las puertas de la Universidad.

En 1918 estudia quinto año en la Escuela Normal, en Changcha. Gracias a uno de sus antiguos profesores obtiene un puesto en la biblioteca. Su trabajo consiste principalmente en limpiar las salas y poner los libros en orden. Pero su situación es lo suficientemente cómoda como para permitirle escribir poemas y sumergirse en la lectura de Bakounine y Carlos Marx, cuyas

obras discute largamente, durante noches enteras, con Lui Chao-Chi.

Ese mismo año conoce en casa del profesor Yang a Yang Kai-Jou (que en chino quiere decir Botón de Sauce) y está en seguida un idilio entre Mao y la joven estudiante de Filosofía.

Algunos meses más tarde, el joven revolucionario siente la urgente necesidad de escalar el monte Taichan, una de las montañas sagradas de la China. Es la ascensión que la tradición milenaria recomienda a los emperadores para consagrar allí, después de noches enteras de meditación, su dinastía.

Al subir a la cumbre de la tradición, ¿presiente Mao el papel que ha de jugar en la Revolución de su país?

#### A LOS VEINTIOCHO AÑOS

El día 11 de noviembre de 1918 termina en Europa la I Guerra Mundial.

Los aliados dan fin a la redacción del Tratado de Versalles. Cuando llegan a Pekín las cláusulas del Tratado, por las que los occidentales prácticamente abandonan China a la influencia del Japón, los estudiantes se lanzan a la calle. El 4 de mayo del año 1919, los altos funcionarios chinos son asaltados y golpeados en las calles y sus casas son incendiadas. Y esta fecha marca

el inicio de la revolución china.

Los sucesos de Pekín tienen eco en todo el país. En Changcha, Mao se pone a la cabeza de las organizaciones estudiantiles y prepara rápidamente diversos movimientos contra el Gobierno militar y contra los japoneses. Sabe atizar el rencor de los campesinos contra los grandes propietarios y se convierte en una figura política del Hounan. Y entra en contacto con Chen Tu-Hai, decano de la Facultad de Letras de Pekín y primer secretario del partido comunista.

Hasta finales de 1920, Mao había sido un muy activo militante nacionalista, que se había hecho conocido como excelente organizador de las manifestaciones estudiantiles, pero sin adherirse a ningún partido. Dudaba aún.

Los sucesos de Pekín tienen eco en todo el país. En Changcha, Mao se pone a la cabeza de las organizaciones estudiantiles y prepara rápidamente diversos movimientos contra el Gobierno militar y contra los japoneses. Sabe atizar el rencor de los campesinos contra los grandes propietarios y se convierte en una figura política del Hounan. Y entra en contacto con Chen Tu-Hai, decano de la Facultad de Letras de Pekín y primer secretario del partido comunista.

Hasta finales de 1920, Mao había sido un muy activo militante nacionalista, que se había hecho conocido como excelente organizador de las manifestaciones estudiantiles, pero sin adherirse a ningún partido. Dudaba aún.

Los sucesos de Pekín tienen eco en todo el país. En Changcha, Mao se pone a la cabeza de las organizaciones estudiantiles y prepara rápidamente diversos movimientos contra el Gobierno militar y contra los japoneses. Sabe atizar el rencor de los campesinos contra los grandes propietarios y se convierte en una figura política del Hounan. Y entra en contacto con Chen Tu-Hai, decano de la Facultad de Letras de Pekín y primer secretario del partido comunista.

Hasta finales de 1920, Mao había sido un muy activo militante nacionalista, que se había hecho conocido como excelente organizador de las manifestaciones estudiantiles, pero sin adherirse a ningún partido. Dudaba aún.

Los sucesos de Pekín tienen eco en todo el país. En Changcha, Mao se pone a la cabeza de las organizaciones estudiantiles y prepara rápidamente diversos movimientos contra el Gobierno militar y contra los japoneses. Sabe atizar el rencor de los campesinos contra los grandes propietarios y se convierte en una figura política del Hounan. Y entra en contacto con Chen Tu-Hai, decano de la Facultad de Letras de Pekín y primer secretario del partido comunista.

Hasta finales de 1920, Mao había sido un muy activo militante nacionalista, que se había hecho conocido como excelente organizador de las manifestaciones estudiantiles, pero sin adherirse a ningún partido. Dudaba aún.

Los sucesos de Pekín tienen eco en todo el país. En Changcha, Mao se pone a la cabeza de las organizaciones estudiantiles y prepara rápidamente diversos movimientos contra el Gobierno militar y contra los japoneses. Sabe atizar el rencor de los campesinos contra los grandes propietarios y se convierte en una figura política del Hounan. Y entra en contacto con Chen Tu-Hai, decano de la Facultad de Letras de Pekín y primer secretario del partido comunista.

Hasta finales de 1920, Mao había sido un muy activo militante nacionalista, que se había hecho conocido como excelente organizador de las manifestaciones estudiantiles, pero sin adherirse a ningún partido. Dudaba aún.

Los sucesos de Pekín tienen eco en todo el país. En Changcha, Mao se pone a la cabeza de las organizaciones estudiantiles y prepara rápidamente diversos movimientos contra el Gobierno militar y contra los japoneses. Sabe atizar el rencor de los campesinos contra los grandes propietarios y se convierte en una figura política del Hounan. Y entra en contacto con Chen Tu-Hai, decano de la Facultad de Letras de Pekín y primer secretario del partido comunista.

## JAMES FINLEY: UNA TRAGEDIA INEDITA

# «AHORA SOY UN MONSTRUO»

## DICE EL NEGRO, AL QUE UN FARMACO VOLVIO BLANCO

### NINGUN ESPECIALISTA HA EXPLICADO QUE ELEMENTO DEL SOMNIFERO PUEDE SER LA CAUSA DE LA EXTRAORDINARIA MUTACION

El perjudicado reclama medio millón de dólares al Gobierno americano: no lo aceptan ni los negros ni los blancos

En una semana se produjo la sorprendente metamorfosis

Quinientos mil dólares—medio millón, una suma tremenda a cualquier cambio—; ésa es la suma que James Finley—el negro que dice haberse vuelto blanco a causa de una medicina inadecuada prescrita en un hospital militar—pide al Gobierno americano como compensación por los daños sufridos a causa del involuntario cambio de color de su piel.

La suma puede parecer exagerada si se atiende al hecho de que en Norteamérica es más ventajoso ser blanco que negro. Pero James asegura que no le ha tocado ninguna de esas ventajas; por el contrario, su vida, después de la metamorfosis ocurrida en una sola semana, se ha convertido en un desastre completo en todos los frentes.

Su personalidad psíquica de negro ha entrado en estridente conflicto con su personalidad física de blanco, empujándolo al caos; ni consigue aceptarse a sí mismo, ni tampoco hacerse aceptar por los demás—ni de los blancos, ni de los negros—; su mujer le ha abandonado y, a partir del cambio, mantenerse en un empleo o en una ocupación cualquiera le resulta cada día más difícil.

«Si ponemos en un platillo de la balanza todos sus infortunios—ha declarado su abogado, Raymond Bassey—, y en el otro el medio millón de dólares, no crean que se produciría el equilibrio; la balanza se inclinaría por el platillo de sus desgracias. James es un hombre desgraciado y sin porvenir...»

#### DRAMA ANTE EL ESPEJO

La extraña historia de James Finley comenzó en junio de 1964, cuando tenía veintisiete años. Su servicio militar en aviación había terminado y encontró un empleo como archivero en un hospital para veteranos de Cleveland. En aquellos días era aún un negro de la cabeza a los pies. Sólo le afilada nariz revelaba al observador que en su árbol genealógico se había inscrito alguna vez un hombre blanco, con lo que quedarían un poco modificados ciertos rasgos característicos de su raza.

Durante su servicio militar James había comenzado a padecer de úlcera, y ya en el hospital se había sometido a varias curas sucesivas. A causa de que, cuando en cuando, sufría de calambres y somniferos; en cierto momento decidieron suministrarle un preparado a base de un glutélico, muy eficaz contra el insomnio.

James comenzó a sentirse mejor; pero a los tres días empezó a sufrir de comezón en un bra-

zo. Pero era el mes de junio y hacía mucho calor; por eso no le dio mucha importancia a la cosa en sus principios.

Pero luego, a fuerza de rascarse, empezó a comprobar que la parte molesta, la zona picajosa, se alargaba. Consultó a un médico y éste quitó importancia a la cosa, diagnosticándole que prurito común y asegurándole que le desaparecería en unos pocos días más. Pero, por el contrario, tres días después aquello se había esparcido por todas partes: de la planta de los pies a las ingles y de las axilas a la espalda. James debió dejar de trabajar y cuidarse en el hospital, donde los médicos le dieron para su prurito un preparado de agua de rosas y glicerina.

«Cuando salí, tres semanas después—cuenta Finley— debía apoyarme en un bastón porque tenía desolladas las plantas de los pies. Mi color era todavía negro; pero poco después comenzó a caérseme el pelo a creciente velocidad, como si cada día un invisible peluquero me lo recortase un poco más. Llegué a estar tan calvo como una calabaza y con la cara también lisa, porque se me había caído el bigote. Y en poco tiempo perdí también las pestañas, las cejas, todo el pelo de mi cuerpo... Después volví a salirme el pelo; pero ya no era negro: blanco como la nieve. Lo mismo le sucedía a todo el pelo de mi cuerpo, y a medida que crecía variaba el color de la piel. Mi antigua epidermis había desaparecido y la nueva que se formaba era de un color entre blanco y amarillento. Cuando acabó el doble proceso me miré al espejo... y vi que ya no era yo. Era otro hombre, con las características somáticas de mi raza, pero con una piel que no era ni blanca ni negra. Y me sentí turbado y aturdido, porque desde aquel momento comprendí perfectamente que me sería bastante difícil afrontar el mundo así...»

Los hechos le daban en seguida la razón: no logró mantenerse en su empleo. Sus compañeros de trabajo no parecían habituarse a la idea de que fuese el mismo hombre que antes. La metamorfosis había sobrevenido rápidamente: en una semana. Algunos le encontraban horrible o grotesco; otros le manifestaron abiertamente su sentimiento de piedad o de compasión y el resto le ridiculizaba.

James Finley dejó, pues, su empleo de archivero en el hospital y trató de encontrar otro trabajo en la misma ciudad. Logró colocarse como inspector de una Compañía de Seguros, pero se dio cuenta de que la gente a la que tenía que rendir visita profesional le miraba como a un

marciano, como a una criatura venida de un mundo neutro, ni blanco, ni amarillo, ni negro, del cual sólo existía un ejemplar: él. James debió renunciar luego a otros empleos que también le ponían en contacto directo con la gente. Pero tenía una casa, una mujer y un hijo y algo tenía que hacer para vivir. Cambió otras varias veces de trabajo; pero se encontró siempre fallido.

«Cada vez que me miraba en el espejo—dice— comprendía la razón de mi fracaso. No acababa de convencerme de que aquella imagen que reflejaba era la mía. Aquella imagen me parecía un producto artificial, nacido en una sustancia química. Trataba inútilmente de aceptarla, pero era imposible... porque me repugnaba, sencillamente...»

#### COMO UN PERSONAJE DE PIRANDELLO

Llegó a convertirse en una especie de personaje pirandelliano en eterno conflicto entre su modo de ser y su apariencia exterior; con un cuerpo que no encajaba ya en su alma—que, sin embargo, le oprimía y reducía como una camisa de fuerza.

Un buen día del año 1967 se dijo a sí mismo: «Me voy a Chicago. Allí ninguno me conoce y nadie podrá parangonarme con el ser que fui antes. La gente creerá que he nacido así. Intentaré vivir una nueva vida, trataré de vivir como si hubiese nacido así...»

El infeliz tenía en Chicago un punto de apoyo, porque allí vivía su madre. Pero su situación no mejoró; en cada empleo volvía a sentir el mismo problema. Y apenas logrado uno lo perdía.

Una noche, a poco le cuesta la vida su extraño color. El día antes había caído asesinado Martin Luther King y los negros de Chicago andaban tumultuosamente por las calles, disparando contra los blancos que se aventuraban en su «ghetto». Aquella noche se dirigía Finley a casa de su madre, que vivía en el barrio negro. Al entrar en una callejuela, algunos proyectiles le rozaron, sin llegar a herirle. Los proyectiles procedían de algunos tiradores negros escondidos en la oscuridad, que le tomaron por un blanco. James comprendió que con su color corría grave peligro; se metió en casa y no volvió a salir hasta las cosas calmarse.

Mientras, su esposa, Thelma, que hasta entonces le fuera siempre fiel, le abandonó, lle-

vándose con ella al hijo. La mujer no conseguía seguir viendo en él al bello negro que la enamorara... y el niño tampoco conseguía creer que aquel monstruo de color indeciso fuese su padre.

Su abogado, Raymond Bassey, lo relata así: «Cuando salió de Cleveland, James tenía una mujer y un hijo. Hoy, ya no los tiene. Y como los males son como las cerezas, que se tira de una y todas se vienen detrás, otro mal vino a unirse a los muchos que ya oadeba. Comenzó a perder la vista de un ojo. Al principio, a nadie se le ocurrió que ello tuviera relación con la despigmentación, pero cuando tuvo que meterse en un hospital de Chicago para ser operado con urgencia, realizándosele un trasplante de córnea, los médicos no dudaron en señalar aquella como causa de su enfermedad en la vista. Y ahora estamos esperando el informe de un especialista.

El abogado de Finley teme que el otro ojo de su cliente tenga el mismo fin. Pues al cambiar la piel y el color también ha cambiado la estructura de sus pupilas. «Primero—explica— James tenía los ojos negros. Ahora los tiene vitreos, clarísimos, y debe llevar gafas oscuras porque sus pupilas no toleran la luz del sol. Pero sus mayores sufrimientos físicos le sobrevienen por la piel. La piel que hoy cubre su cuerpo no es, de hecho, igual a una piel humana normal; es sensibilísima al calor solar, y James, aunque haga un calor de infierno, debe estar vestido y cubierto de la cabeza a los pies para no sufrir escaldaduras, cosa que ya le ha sucedido cuatro o cinco veces...»

¿Qué sustancia había en el somnífero que haya podido per-

mitir esta rápida metamorfosis? El abogado dice que él no lo sabe. Pero los médicos no lo saben tampoco. Su mutación constituye un verdadero misterio, que ningún especialista hasta hoy es capaz de explicar. «Pero esta ignorancia—subraya el abogado—no exculpa a los médicos. Ellos sabían que mi cliente era en extremo alérgico a ciertas medicinas, pero no tomaron las precauciones debidas antes de suministrarle aquel fármaco. James ha sufrido una experiencia traumatizante y existe una enorme cantidad de informes y peritajes psiquiátricos en el hospital que así lo prueban, minuciosamente. Porque... ¿cómo se sentiría cualquiera que se mirase al espejo y comprobase que no es blanco, pero tampoco es negro? El pobre de James ha tratado de encontrar un lugar seguro entre los blancos o entre los negros, pero el infeliz no lo ha logrado en ninguno de los dos bandos...»

#### EL TIO SAM SE DEFIENDE

Muerta su madre, y no queriendo volver a Cleveland, porque su esposa nada quiere saber de él, James ha decidido buscar refugio y hospitalidad con algunos amigos de Saint Paul, Minesota. Desde allí, en 1966, inició su acción legal contra el Gobierno americano.

Pero existe una ley que establece que cualquier ciudadano puede querellarse contra el Gobierno... pero no después de más de dos años de sufrido el

daño. Por eso, en el juicio celebrado en Cleveland, el abogado Donald Jaffe, que actuaba por parte del Estado, pidió que se declarara invalidado el proceso por haber transcurrido más de dos años de la metamorfosis. Pero el juez Battisti no aceptó este motivo de anulación, porque dijo: «El estatuto de la limitación no entra en acción cuando el daño se inicia, sino a partir de la fecha en que se acaba.» Los efectos del extraño fármaco, es cierto, comenzaron a manifestarse en Finley en junio de 1964, pero la metamorfosis total no sobrevino hasta agosto.

Y así ha ganado Finley las semanas que le eran necesarias para poder enfrentarse en la Corte al Gobierno federal. El proceso llegará a sus fases definitivas en mayo o junio y es el primero de su especie que ocurre en la historia judicial americana. Hasta ahora, el Gobierno americano se ha visto demandado por infinidad de motivos y ha perdido muchas veces. Si esta vez pierde también, James Finley, con medio millón de dólares en el bolsillo, podrá vivir tranquilamente sin trabajar.

También podría ocurrir que los especialistas estudien más a fondo la composición del fármaco incriminado y, modificándolo y perfeccionándolo, lo utilicen para cambiar en blancos a los negros, muchísimos de los cuales no se opondrían a la mutación. Y ello sería la solución más fácil del problema racial...



En la gran foto, James Finley tal como está hoy, a sus treinta y cinco años, a consecuencia de la metamorfosis sufrida a causa de un fármaco para el insomnio. En la foto pequeña, antes de su tragedia, con uniforme de aviador

### GAÑE HASTA 3.500 PESETAS A LA SEMANA

reparando coches. Hacen falta "buenos mecánicos".

En poco tiempo, Vd. dominará los secretos del automóvil, estudiando en su propia casa el curso de:

## MECANICO DE AUTOMOVILES

por correspondencia, del Centro de Estudios CEAC

Escriba hoy mismo o envíe este cupón a CEAC  
Aragón, 472, Depto. F. 30 Barcelona-13.

Don   
Domicilio   
Población  Dto. Postal   
Provincia

Desea recibir información gratuita sin compromiso sobre su curso de MECANICO DE AUTOMOVILES

# ALCANZARA A TODOS LOS SECTORES

## Especialmente a los económicos, industriales, científicos, técnicos y culturales

Comunicado de las conversaciones Scheel-López Bravo, en Madrid

El doctor Walter Scheel, vicepresidente y ministro de Negocios Extranjeros de la República Federal de Alemania, invitado por el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha visitado oficialmente España los días 22 y 23 de abril, dentro del cuadro de las consultas periódicas entre ambos Gobiernos. Fue recibido por el Jefe del Estado, por el Príncipe de España y por el vicepresidente del Gobierno español. Ambos ministros, durante las conversaciones que mantuvieron, examinaron detenidamente la situación internacional y las relaciones entre los dos países, basadas en su amistad tradicional y en su comunidad de objetivos, comprobando con satisfacción la existencia de una eficaz concordancia de apreciaciones.

Se han sentado las bases de una cooperación reforzada en todos los sectores, especialmente económicos, industriales, científicos, técnicos y culturales, reconociendo por parte alemana la positiva contribución laboral española al desarrollo económico de su país. Se examinó con especial atención el deseable mejoramiento de las relaciones entre los Estados del Este y los del Oeste de Europa. La misma coincidencia se advirtió sobre la necesidad fundamental de que la paz y la tranquilidad reinen en la zona mediterránea como presupuesto básico para el desarrollo y el bienestar de la misma y para la deseable paz y estabilidad mundiales.

Los dos ministros se felicitaron de la próxima firma del Acuerdo preferencial España-CEE, como paso importante y natural en el camino de la integración de España en Europa. Los dos ministros han firmado un Convenio básico de cooperación en la investigación científica y en el desarrollo tecnológico. El Gobierno español reitera su decisión técnica en favor del sistema "pal" para televisión en color, si bien un acuerdo operativo detallado no puede ser adoptado hasta que se decida instalar en España tal clase de televisión. Igualmente se ha firmado un Convenio de gran interés para los ciudadanos de ambos países. En el mismo espíritu de eficaz cooperación, Alemania ha afirmado su decisión de participar financieramente de modo inmediato en la realización del primer proyecto de trasvase del río Tajo al río Segura, a cuyos efectos se ultimarán lo antes posible el correspondiente acuerdo entre Delegaciones interministeriales de ambos países.

Las consultas entre los dos Gobiernos se continuarán en una fecha a determinar por vía diplomática, a cuyo fin el ministro de Asuntos Exteriores de España se trasladará a Bonn, invitado por el Gobierno alemán. Las conversaciones se mantuvieron en un ambiente de gran comprensión, cordialidad y diálogo abierto, contribuyendo a la visita a reforzar los puntos de contacto y lazos existentes entre ambos países, con el propósito de actualizarlos en el contexto internacional europeo y bilateral.

### CONJETURAS SOBRE LA ENTREVISTA EN EL PARDO

El corresponsal de "DPA" en Madrid informó acerca de la entrevista del Generalísimo Franco y Walter Scheel en el Palacio de El Pardo: "El ministro Scheel — escribe el corresponsal — explicó al Generalísimo, a requerimiento del Jefe del Estado, los detalles de las iniciativas de distensión que el Gobierno Federal realiza en Moscú, Varsovia y Berlín Este. Según ha trascendido, el Generalísimo Franco subrayó que coinciden ampliamente al respecto las ideas de ambos Gobiernos. "En la Delegación alemana — prosigue diciendo el periodista — ha sido acogida con satisfacción esa actitud positiva del Jefe del Estado español. Según parece, Franco hizo observar que en los contactos con Europa oriental debe regir el principio de "aprestarse despacio."

Supone el corresponsal de "DPA" que en el coloquio de El Pardo, que duró una hora, el doble de tiempo que había sido previsto, fueron tratados temas relativos a la situación en el Mediterráneo y al conflicto del Próximo Oriente.



### APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 - MADRID-9 (Autorizado M. Educación n.º 27)



El ministro español de Trabajo, señor De la Fuente, en íntimo y cordial contacto con los hijos de los trabajadores españoles

# GARCIA RAMAL CLAUSURO EL CONSEJO NACIONAL DE TRABAJADORES

## NECESITAMOS SINDICATOS CLAROS Y ROTUNDOS

El acto de clausura del Pleno del Consejo Nacional de Trabajadores estuvo presidido por el ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramal, quien llegó directamente desde el Palacio de El Pardo, donde había asistido a la reunión del Consejo de Ministros y de la que se había ausentado antes de que finalizara, autorizado por el Caudillo. En el momento de la llegada del ministro finalizaba la intervención de don Jesús Lample Operé, quien había desarrollado el tema "Criterios generales sobre actualización de ordenamiento de las condiciones de trabajo". Señaló el señor Lample Operé la necesidad de una reajuste general de nuestro Derecho del Trabajo, a la luz de los cambios que nuestras estructuras políticas fundamentales han introducido en los planteamientos políticos y laborales. A continuación, la señorita Milagros Navarro leyó una moción sobre la incorporación de la mujer trabajadora a las tareas activas del sindicalismo, y el secretario general del Consejo, señor Pérez Puga, resumió al ministro los trabajos llevados a cabo por el Pleno.

El ministro hizo referencia en su discurso a temas tan actuales como la descongelación salarial y la negociación colectiva, afirmando que compartía la aspiración del Consejo de Trabajadores de alcanzar la meta de una total libertad para negociar entre las partes interesadas y de que el arbitraje se realice en el propio Sindicato.

Recogiendo algunas frases del discurso del señor Alvarez Abellán, el ministro reiteró lo que ya había dicho en otra ocasión: "No queremos Sindicatos mu-

dos, sumisos y sin nervio; con asentimientos claros y rotundos, y yo siempre aceptaré la crítica cuando venga de un sindicalista como vosotros. Pero rechazaré energicamente la que venga de hombres que no se enfadan, que no reaccionan ante la injusticia, de los que se esconden tras la chumbera con vocación de "pacos" resentidos."

En cuanto a los conflictos colectivos, el señor García Ramal dijo que precisa una definición que evite la confusión actual, así como un nuevo tratamiento y regulación. Abordó luego los temas de la emigración y de los precios y salarios, diciendo que la subida de éstos no será nunca efectiva si no va acompañada de un aumento de la capacidad adquisitiva. Por último se hizo eco de la importancia de la incorporación de la mujer y de la juventud trabajadora a las tareas activas del sindicalismo.

Una prolongada salva de aplausos subrayó las palabras finales del ministro, quien, por último, declaró clausuradas las tareas del Pleno del Consejo Nacional de Trabajadores.

# DE UNA SEMANA A OTRA

**CONVENIO SIDEROMETALURGICO.** — Se ha firmado el Convenio Siderometalúrgico Provincial de Guipúzcoa, que afecta a unos 90.000 trabajadores y cerca de 3.000 empresas. El plazo de duración es de dos años, con un 3 por 100 de aumento sobre la tabla salarial. Será revisable cada año, con arreglo al coste de la vida. Introduce además mejoras en vacaciones, posibilidades de pensiones mejores, pluses, etc.

**DIMISION.** — Ha presentado su dimisión al gobernador civil don Enrique Lorenzo Docampo, quien desde hace siete años ocupa la presidencia de la Diputación Provincial pontevedresa.

**PROMOCION TURISTICA.** — Los alcaldes de las localidades de la ribera del Bidasoa, francesas y españolas, juntamente con otras autoridades de pueblos próximos a la frontera, se han reunido en la Casa Consistorial de Irún. Se trataron diversas cuestiones que afectan a las dos zonas ribereñas. Se habló también de la promoción turística de la Isla de los Faisanes.

# FRANCO RECIBIO AL PRESIDENTE ELECTO DE COSTA RICA

En el palacio de El Pardo, Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora recibieron en audiencia privada al presidente electo de Costa Rica, don José Figueres y señora, con quienes celebraron una cordial entrevista en el despacho del Caudillo, a la que también asistieron el ministro de Asuntos Exteriores y señora de López Bravo. Con el Presidente llegaron también al palacio de El Pardo don Fernando Batlla y señora y el diputado costarricense don Francisco Morales. Durante la entrevista acompañaron a Sus Excelencias el segundo jefe e intendente general de la Casa Civil y ayudantes de campo.

El Presidente de Costa Rica ha declarado que le emocionaba volver a estar en España. «Soy español en un cien por cien. Nací en América cuando llevaban mis padres en ella dos meses.» «Se inicia en España — agregó — un renacimiento después de los sufrimientos pasados. Este nuevo movimiento se percibe en todas las realidades del país. Quizá surja un día — concluyó — en que España recupere su función rectora de los países latinoamericanos. Estoy seguro de que volveremos a tener en España a la Madre Patria.»

### NUOVOS PRESIDENTES DE SINDICATOS NACIONALES

El "Boletín Oficial del Estado" publicó los siguientes decretos de nombramientos en la Organización Sindical:

Don Fernando Matéu de Ros, presidente del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho.

Don Fernando Gutiérrez Martí, presidente del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad.

Don José Ramón Alonso, presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas.

Don Jesús Posada Cacho, presidente del Sindicato Nacional del Azúcar.

Don Arturo Gallardo Rueda, presidente del Sindicato Nacional de Actividades Sanitarias.

Don Juan José Rosón Pérez, presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo.

El mismo "Boletín Oficial del Estado" recoge el nombramiento, igualmente por decreto, de don Juan Parejo de la Cámara como director del Servicio Nacional de Encuadramiento y Colocación de la Organización Sindical.

**INDEMNIZACIONES.** — Gran satisfacción ha causado entre los trabajadores afectados la sentencia de la Magistratura del Trabajo que condena a la empresa Chalmeta, de Pamplona, que presentó expediente de crisis y se declaró después en suspensión de pagos, a una indemnización total de cerca de veinticuatro millones y medio de pesetas a sus cuatrocientos cuarenta y cinco obreros y empleados. Las indemnizaciones han sido fijadas por la Magistratura según la antigüedad, categoría y cargas familiares de los productores.

**SUPERPETROLERO.** — Se ha efectuado la botadura del superpetrolero "Bamberg" en la factoría que Astilleros Españoles posee en Sestao. El buque fue encargado por una compañía armadora de Bremen (Alemania). En el mes de junio el petrolero efectuará en aguas de Cádiz sus pruebas oficiales de navegación. En la ceremonia de botadura actuó como madrina la baronesa de Wasdthausen.

# CONSEJO DE MINISTROS PRESIDIDO POR FRANCO EXPEDIENTES DE CONTRATACION PARA LAS OBRAS DEL TRASVASE TAJO-SEGURA

El ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, amplió las referencias del Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado, destacando en primer lugar los nombramientos habidos en el seno del Consejo. Asimismo dio cuenta de los informes de los ministros de Asuntos Exteriores y de Trabajo. El primero, aparte de dar cuenta de las conversaciones celebradas en Madrid con el ministro federal de Negocios Extranjeros, señor Walter Scheel, transmitió un proyecto de la Sociedad Max Planck para el Fomento de las Ciencias, destinado a crear en España un observatorio a la investigación astronómica pacífica del espacio. Este proyecto será objeto de urgente atención, a fin de preparar las modalidades necesarias para llevarlo a cabo. A su vez, el ministro de Trabajo informó sobre su viaje a Holanda y de las conversaciones con las autoridades neerlandesas. El ministro tuvo ocasión de conocer sobre el terreno la situación de los emigrantes españoles en los Países Bajos y de tener un contacto directo con ellos en las empresas, en las residencias que los alojan y en sus centros sociales. A través de estos contactos, además de intensificar las relaciones entre los Gobiernos, se han sentado las bases para el perfeccionamiento de los convenios vigentes sobre emigración y seguridad social, señalándose las fechas para la reunión de las correspondientes comisiones técnicas hispano-holandesas.

Entre otros informes ministeriales hubo uno de Agricultura sobre las modificaciones introducidas, respecto de la campaña anterior, con la aprobación del Decreto que regulará la campaña 1970-1971 del ganado y las carnes, y otro de la Delegación Nacional de Sindicatos acerca de la próxima Demostración Sindical del 1 de mayo, en Madrid, en la que intervendrán unos 4.000 trabajadores (casi 150.000 en toda España), y una amplia exposición del titular de Industria. Este dio cuenta de la dimisión presentada por don Julio Calleja como presidente del I. N. I., de quien hizo un cálido elogio ante el Consejo, y habló de la fabricación de automóviles — que puede oscilar entre 420.000 y 450.000 unidades — y de la política artesana, de tanto porvenir como interés. Se declaran "zonas de protección artesana" las provincias de Teruel y Cáceres.

### NOMBRAMIENTOS DEL CONSEJO

- Don Ricardo Gómez Acebo, subsecretario de Obras Públicas.
- Don Juan Antonio Escudero, director del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.
- Don Ricardo Tejero Magro, presidente del Banco de Crédito Industrial.
- Don Claudio Borda, presidente del INI.
- Don José María de Acusategui, vicepresidente del INI.

### INVENTO ESPANOL DE UN ESPANOL



El inventor sevillano don Estévez, que ha ideado un mecanismo que ayudará a la NASA para los próximos vuelos al espacio. El señor Estévez encuentra en la actualidad en los Estados Unidos, donde dirige una de las compañías más importantes de la NASA, el invento de un español. En la foto, el inventor en su taller sevillano, al pie de la maqueta de una fase del invento.

# JAIME CAMPMANY TOMO POSESION DE LA DIRECCION DE «ARRIBA»



En la Sala de Juntas de la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento tomó posesión de la dirección del diario "Arriba" Jaime Campmany. Asistieron al acto, con el ministro de Educación Nacional, autoridades, jerarquías, mandos sindicales y numerosos periodistas. El director saliente, Manuel Blanco Tobío, expresó el honor que representaba para él haber dirigido "Arriba", así como el hecho de continuar ligado a nuestra Casa.

Jaime Campmany hizo una emocionada relación de los directores que le habían precedido y señaló que "Arriba" no es ni quiere ser independiente, por cuanto que dependencia siempre es el servicio a la verdad, a la justicia, lealtad al origen falangista y al Movimiento, en el que quepan todos los españo-

les que comulguen con unos principios fundamentales.

Orti Bordás, vicesecretario general del Movimiento, cerró el acto en representación del ministro secretario general, afirmando en las afirmaciones que la Prensa del Movimiento y en vanguardia "Arriba", tiene orígenes y futuros muy determinados, con una clara dependencia, que es la del servicio al Movimiento, al Régimen y, por tanto, al pueblo español, sin tener ideas partidistas.

En el acto se puso de relieve la estimación a los dos compañeros, entrante y saliente, vitoreados ambos a esta Casa por su entrega y continuados servicios a los que deseamos por igual sus nuevos cargos los acaudalados y éxitos que cabe esperar de su ejecutoria profesional.



## UN MILLON DE KILOS DE ACEITE, PRECINTADOS EN EL PUERTO DE BARCELONA

- Al parecer, están adulterados con grasa animal
- Habían sido adquiridos en Córdoba por la Comisaría de Abastecimientos y Transportes

Un millón de kilos de aceite, al parecer adulterados con un 30 por 100 de grasa animal, se hallan precintados en unos almacenes del puerto de Barcelona, en espera de que se establezcan las correspondientes responsabilidades, según informa "El Noticiero Universal". El aceite fue adquirido por la Comisaría de Abastecimientos y Transportes de los almacenes reguladores del Sindicato del Olivo, en Córdoba, y vendido a una Sociedad barcelonesa. Cuando en el puerto barcelonés se procedía al traslado de la mercancía se observó que se congelaba a la temperatura de cinco grados, por lo que la citada Sociedad ordenó hacer una investigación, que dio como resultado la existencia de un 30 por 100 de grasa animal, porcentaje máximo que admite el aceite sin descomponerse.

Según el diario barcelonés, la pretendida adulteración se habría llevado a cabo en el trayecto de las almazaras a los almacenes de la C. A. T. Muestras de aceite intervenido en Barcelona están siendo analizadas en el Instituto de la Grasa de Sevilla, centro especializado que emitirá el correspondiente dictamen en plazo breve. También están siendo analizadas otras muestras procedentes de Jaén, Córdoba y Sevilla, y simultáneamente, una veintena de técnicos participa en una investigación en gran escala, dentro de la campaña de la Comisaría General de Abastecimientos para evitar los fraudes. Esta investigación se extiende a los lugares de donde puede haber salido la grasa animal mezclada con el aceite intervenido en el puerto barcelonés.

## GRAVE ACCIDENTE DE TRABAJO EN GIJÓN

Se han producido dos muertos más como consecuencia del accidente ocurrido en la factoría de UNINSA en Veriña (Gijón), al caer la pluma de una gigantesca grúa utilizada en la instalación de un nuevo horno. Los fallecidos han sido Antonio Blanco Tranche, de cuarenta años, casado, que sufrió amputación traumática del brazo derecho y otras importantes lesiones, y Eulogio Lera Fernández, de treinta y siete años, casado, que deja viuda y dos hijos.

El primero dejó de existir en el sanatorio de la Cruz Roja, donde se encontraba internado. El cadáver del segundo fue encontrado entre los escombros producidos en el accidente, bajo una chapa de gran tamaño. Sus familiares se presentaron en la factoría para informar que Eulogio no había regresado a su domicilio. Horas más tarde fue encontrado su cuerpo.

Prosiguen los trabajos entre los escombros en busca de posibles nuevas víctimas, ya que las familias de otros dos trabajadores han comunicado que los mismos no han sido vistos desde el momento en que ocurrió el accidente.

Se celebró el entierro de dos de las víctimas, que presidió el gobernador civil de la provincia, don José Manuel Maté de Ros, que ostentaba la representación del Gobierno.

## La duquesa de Medinasidonia, condenada a un mes y un día de arresto

La Sala Segunda del Supremo ha modificado una sentencia de la Audiencia Provincial de Madrid que absolvía a doña Luisa Isabel Álvarez de Toledo y Maura, duquesa de Medinasidonia, condenándola, como autora de un delito de injurias, a un mes y un día de arresto y 5.000 pesetas de multa. Declaraba probado la anterior sentencia que la duquesa es autora de la novela «La huelga», publicada por la Editorial Ebro, de París, en 1967, en la que se describe un supuesto conflicto entre Empresas agrícolas y trabajadores andaluces en los primeros tiempos de la posguerra española, en la que

se ven implicados un juez y un secretario de Juzgado.

Estimó la sentencia que, dado el carácter imaginario de los personajes, la duquesa no había cometido delito alguno. Y el Supremo dice que cuando un autor, deliberadamente, detiene su fantasía en un espacio, en época determinada, ha de cuidar de no atribuir a personas físicas o morales, determinadas o determinables, comportamientos ilícitos, motivo de calumnia o injuria u otros delitos. Declara la nueva sentencia que al no hacer eso, la duquesa cometió el delito de injurias, y anula el texto judicial que recurriera el fiscal, condenando a la duquesa.

## CHOQUE FRONTAL DE VEHICULOS

Seis personas han resultado muertas y una gravemente herida al chocar de frente dos automóviles. El choque ocurrió a última hora del viernes, cerca de Hockliffe (Inglaterra), localidad a unos cuarenta kilómetros al nordeste de Londres, en una carretera de anchura reducida, debido a las obras que se realizan en ella. Un automóvil, que transportaba a sus casas a cinco obreros del turno de noche, chocó con otro, conducido por un hombre sin identificar, y al que acompañaba una mujer. El conductor de este segundo automóvil resultó gravísimamente herido, siendo de esperar que pueda ofrecer la clave para conocer la causa de la tragedia. Las restantes seis personas murieron en el acto.

«Este ha sido el peor de los choques que yo recuerdo», ha afirmado el jefe de Policía, Derek Hart, el cual ha añadido: «Nunca se nos había presentado el caso de un choque en el que murieran seis personas.»

## TORNADO EN URUGUAY: SIETE MUERTOS Y TREINTA HERIDOS

Terremotos en Turquía, Zonas de Méjico y Brasil, Grecia y Filipinas | Zonas de Méjico y Brasil, asoladas por la sequía

Siete muertos y más de treinta heridos es, por ahora, el balance de la catástrofe sufrida por la localidad uruguaya de Fray Marcos, en el Departamento de Florida, que fue prácticamente arrasada por un tornado. Estos datos han sido facilitados por las autoridades de la localidad. Ante la gravedad de la catástrofe, el Ejército uruguayo declaró zona de desastre todo el área que rodea la localidad de Fray Marcos. Al parecer, la mayoría de las viviendas han quedado destruidas y el número de personas que han quedado sin hogar es bastante elevado.

### LOS TERREMOTOS

Un fuerte terremoto sacudió la devastada región de Anatolia Oriental (Turquía). El seísmo causó daños materiales y heridos y produjo el pánico, pero no hubo muertos. El terremoto, que alcanzó la intensidad 5 en la escala de Richter, sacudió Demiröi, a unos setenta kilómetros al oeste de Géziz. El terremoto también se sintió en Estambul, Izmir, Bursa, Usak y Kutahya.

Los habitantes de Nauplion se echaron a las calles al ser conmovida esta localidad por un temblor de tierra, que afectó a toda la zona del Peloponeso oriental. La Policía de Grecia ha informado que, afortunadamente, no hay que lamentar desgracias personales.

Una serie de temblores fueron registrados por los sismógrafos del observatorio de la Comisión de Volcanología, localizados encima del volcán mayor, en Albay, a unos trescientos kilómetros al sureste de Manila. Totalizan 1.546 los temblores de poca intensidad registrados hasta ahora desde el terremoto del pasado día 7, que causó la muerte de catorce personas y de más de doscientos heridos.

### CINCUENTA Y CINCO NIÑOS MUERTOS POR DESHIDRATACION

Cincuenta y cinco niños han muerto por deshidratación durante la ola de calor de dos meses que ha azotado la capital estatal de Puebla, en Méjico. Un portavoz del Registro Civil, donde se inscriben también las causas de muerte, ha señalado que la actual sequía, con temperaturas de unos treinta grados centígrados en una zona habituada a lluvias estacionales, ha costado «un día de muerte». La ola de calor y sequía que ha azotado la mayor parte de Méjico del Sur ha obligado a los agricultores a aplazar su siembra. Los ganaderos han hecho bajar sus rebaños desde la montañas a los valles fluviales a fin de hallar agua.

Empujados por la sequía que asola la mayoría de los Estados del nordeste brasileño, el éxodo de campesinos está ligan-

## SE ESTRELLÓ UN HELICOPTERO EN EL PIRINEO NAVARRO

Entre las cinco víctimas figura el famoso esquiador Luis Arias



SEPELIO DE LUIS ARIAS.—Unas cinco mil personas asistieron al sepelio de Luis Arias en Cercedilla. Los deportistas españoles bordearon con el féretro a hombros los riscos de la Sierra madrileña, escenario de los triunfos deportivos del infortunado esquiador y montañero

Han perecido cinco personas al estrellarse un helicóptero en los montes de Isaba, próximos al Pirineo navarro. Como el lugar del accidente está un poco distante del pueblo, al principio no se confirmó la muerte de esas personas. El aparato fue adquirido por la Diputación de Navarra para dedicarlo a trabajos principalmente de tipo turístico, cartografía y campañas contra las plagas del campo. Han muerto el industrial don Diego Mino; los montañeros señores Luis Arias y Pedro Echalecu, tam-

bién de Pamplona, los tres casados; el piloto del helicóptero, Angel Ibarra, que es un experto en el manejo de esta clase de aparatos, y el copiloto Antonio Royela. El helicóptero recorría la zona de Belagua, en Isaba, para explorar las posibilidades turísticas de aquellos parajes.

El helicóptero se estrelló en el momento en que iba a aterrizar en la zona de Belagua, en el lugar conocido por Lacoira, que está rodeado de montañas. El aparato quedó destrozado, muriendo sus cinco ocupantes. Se sabe que habían inspeccionado aquella zona próxima en el Pirineo estudiando sus posibilidades de orden turístico, con vistas al próximo verano y al establecimiento de una estación de deportes de invierno, proyecto al que se viene prestando una gran atención.

Una comisión de jefes del Ejército del Aire ha llegado a Isaba (Navarra) para investigar las causas técnicas del accidente del helicóptero. También son esperados representantes de Sud Aviation, de Burdeos, constructora de la marca del aparato siniestrado.

Unas cinco mil personas asistieron al entierro de Luis Arias en Cercedilla. En el acto estuvieron presentes el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranch; don José Antonio Elola Olaso, el presidente de la Diputación de Madrid, presidentes de las Federaciones de Esquí y Boxeo y otras personalidades. Los hermanos de Luis Arias, Miguel y José —El primero, alcalde de Cercedilla—, y su viuda, la condesa de Potocki, presidieron el duelo familiar. Gran número de deportistas acompañaron el cadáver de Luis Arias por el borde de la Sierra, escenario de muchos de sus triunfos sobre la nieve.

### TRAGEDIA EN EL AEROPUERTO ITALIANO DE UDINE

Dieciocho mecánicos de aviación han muerto en un accidente aéreo en el aeropuerto militar de Rivolto, cerca de Udine (Italia). El avión ha caído fuera de la pista, a los pocos minutos de emprender la maniobra de despegue y se ha incendiado. Se trata de un avión «C-119» de transporte. A bordo de la nave viajaba todo el equipo de mecánicos asistentes de la patrulla de acrobacia aérea «Trece Tricolori», que debía realizar diversas exhibiciones en el cielo de Capua y Nápoles.

Dos hombres que se encontraban a bordo y que han salido con vida han sido transportados al hospital civil de Udine y el otro a la clínica Villa Blanca, de Codroipo. Se encuentran en estado gravísimo.

### ARTEFACTO EXPLOSIVO EN UN AVION FILIPINO

Investigadores del accidente sufrido por el avión de Líneas Aéreas Filipinas han encontrado fragmentos de explosivos en el lugar del accidente. El aparato se estrelló el martes en Pantabangan (Nueva Ecija), pereciendo en el accidente 35 personas. Las investigaciones demuestran que había algún artefacto explosivo en la cola del avión.

### Un loco en bicicleta

### DISPARABA CONTRA LOS TRANSEUNTES

Un demente, Gaetano Melzi, de cincuenta y siete años, sembró el pánico entre los peatones de Monza cuando, montado en una bicicleta, comenzó a disparar a su alrededor. El hecho se pudo haber convertido en una matanza si un automovilista no hubiera sujetado y desarmado al demente. El acto irresponsable de Gaetano Melzi ha causado dos víctimas, que, llevadas a un hospital, no presentaban heridas de importancia.

Una vez que el hombre fue detenido por los carabineros, entró en estado de fuerte crisis nerviosa. Gaetano ha sido acusado de intento de homicidio, lesiones personales y explosiones peligrosas en un lugar público.



## FUEGO EN BARCELONA

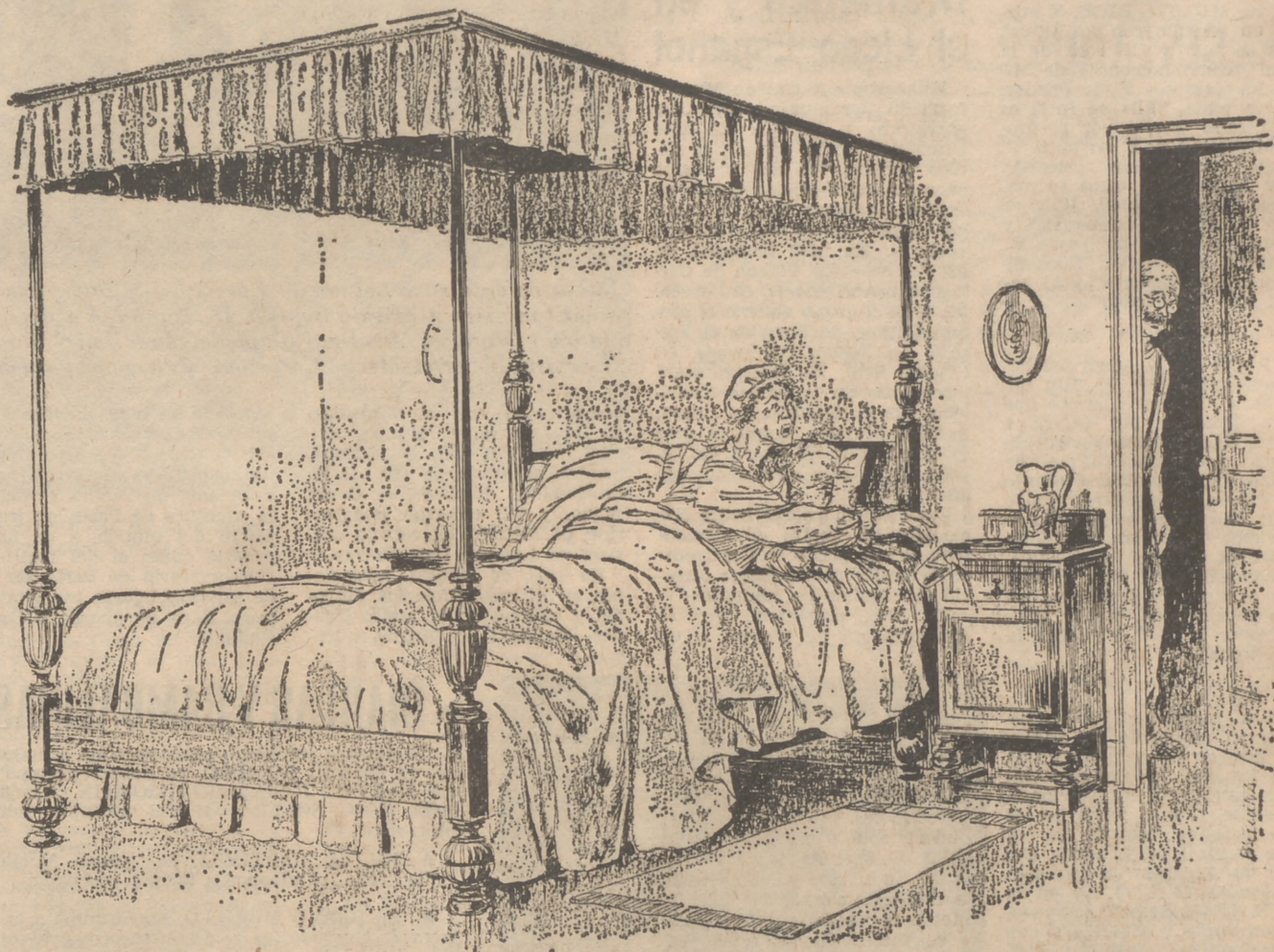
Un impresionante incendio se declaró en la fábrica de Papelera Española, situada en la carretera del Prat, en las cercanías de Barcelona. Quedaron destruidas por el fuego cerca de cuatro mil toneladas de materia prima y desperdicios de papel. Las pérdidas se calculan en más de 16 millones de pesetas. Los bomberos barceloneses tuvieron que luchar durante varias horas con las llamas, que amenazaron destruir la factoría



# CRIMENES QUE NO SE OLVIDAN

# EL CASO DE ELIZA BARROW, LA MUJER QUE QUERIA HUIR DE LA MUERTE

- Por miedo a que la asesinasen para heredarla abandonó a sus familiares
- Y en el nuevo sitio al que se fue a vivir la envenenaron para robarla
- El asesino estuvo a punto de salvar la vida gracias a la pericia de su defensor
- Pero finalmente pudo ser probado el crimen sin lugar a dudas



Nadie sabía a ciencia cierta la edad de Eliza Barrow. Ni siquiera sus familiares. Quizá ni ella misma. Pero no era, desde luego, una mujer demasiado vieja, aunque lo pareciera por la absurda vida sedentaria que llevaba. Salía muy poco de casa y las noches se las pasaba vigilando su dinero. Porque tenía dinero. En metálico y en valores.

Eliza era la "ricacha" de la familia. No le quedaban en este mundo más parientes que los Vonderahe, una buena gente constituida por un matrimonio y varios niños. Fue John Vonderahe quien tuvo la idea de llevarse a vivir a su casa a "la prima" Eliza.

—A fin de cuentas —le había dicho— eres nuestro único pariente. ¿Dónde vas a estar mejor que con nosotros?

Eliza aceptó la oferta, aunque no se fiaba demasiado. Aquel repentino sentimiento familiar de su primo John la llenó de extrañeza. Nunca había tenido excesivo trato con los Vonderahe. Los veía una vez al año, si acaso. "Lo que quieren —pensaba— es tenerme a su lado para poderme vigilar y ver lo que hago con mi dinero. Piensan heredarme, está claro. Pero están listos, porque todavía pienso vivir muchos años..."

Es posible que el pensamiento de Eliza Barrow no coincidiera con el de John Vonderahe, por más que, lógicamente, soñase alguna que otra vez con lo bien que en el futuro le vendría a sus hijos aquel dinero de la tía rica.

—Debemos cuidar a la prima Eliza —decía a su mujer—. Es joven, pero... ¡quién sabe! También las mujeres jóvenes se mueren. Y la fortuna que posee no es nada despreciable. Como yo digo, ¿a quién va a ir a parar cuando se muera?

—¿Y si no deja testamento?

—preguntaba la esposa. —Mejor. Recuerda que somos sus únicos parientes. Su fortuna pasará, en tal caso, a nosotros sin más requisitos.

—Entonces, ¿si lo hace? —Eso sería lo malo, que hiciera testamento a favor de alguien. Pero no creo que debamos preocuparnos. Con tratarla bien... ya se dará cuenta.

Todo esto sucedía en el año de gracia de 1910. Eran tiempos de la "belle époque", cuando París atraía a los adinerados del mundo como a la luz a las mariposas; el "imperio" de Chez Maxim's, el restaurante de rojos divanes, donde a veces coincidían dos emperadores y cuatro o cinco reyes.

## DESAVENENCIAS

Pero nuestra historia tiene Londres por escenario. Un Londres que crecía a pasos agigantados, aunque en el terreno de las diversiones, entonces como ahora, no pudiera hacer la más leve sombra a París.

La señora Eliza Barrow tomó posesión de las habitaciones que le cedieron los Vonderahe a comienzos del invierno. Los Vonderahe vivía cerca de Tollington, una zona húmeda, y al decir de muchos cronistas municipales, malsana. Hacía frío en el barrio y en la casa. Eliza se quejaba continuamente:

—Aquí hace un frío que no hay quien lo aguante. ¿Es que no podéis encenderme una chimenea?

—No tenemos dinero para tanto —se disculpaba la señora Vonderahe.

Eliza Barrow no se lo creía. Un día se lo dijo claramente a John.

—Lo que tú quieres es que me muera para heredarme.

—¿Cómo se te ocurren esas cosas, Eliza?

—Yo sé mucho de la vida, pri-

mo. A mí no me has recogido por caridad.

—Lo habría hecho si no hubieras tenido dinero. Pero como lo tienes, es justo que contribuyas a tu manutención. Te he dejado las mejores habitaciones de la casa. ¿Qué más deseas?

—Calor... para no morir de frío.

—Por lo que nos pagas no puedo encender la chimenea. Ponte de acuerdo con mi mujer, dale más dinero y verás arder el fuego y no pasarás frío.

En definitiva, las relaciones iban enfriándose más cada día. John Vonderahe llegó a pensar que había cometido una grave equivocación al llevarse a vivir con ellos a la prima Eliza. Porque, en el fondo, era una mujer insufrible. A los niños, por ejemplo, les trataba a zapatazos.

—¿Y vosotros queréis ser mis herederos? ¡Largo de aquí! —les gritaba — ¡Cuando muera no os dejaré ni un penique!

Los chicos corrían asustados a refugiarse en las falda de la madre. No entendían aquella jerga de intereses. John Vonderahe llamaba la atención a la ricacha.

—Puedes hacer con tu dinero lo que te venga en gana. Ya sabes que somos tus únicos parientes y que tu dinero, normalmente, deberá ser para mis hijos. Pero no tolero que les trates así... aunque los desheredes.

Eliza se sulfuraba. —¡Eso son piosos! No quiero saber nada de ellos, ni de nadie. Lo único que pretendéis todos es robarme.

Y cada vez agarraba más fuertemente el bolso en el que guardaba el dinero en metálico de que disponía y el resguardo de las acciones que tenía en el Banco.

## CAMBIO DE DOMICILIO

Pasó el invierno, llegó la primavera y se entronizó el verano. El calor no hizo variar las posiciones. La hostilidad entre la señora Barrow y el matrimonio Vonderahe iba en aumento. Ya habían tomado entre sí la suficiente confianza como para no andarse con tapujos en sus permanentes disputas.

—Estáis deseando que me muera. Reconocedlo...

—Porque te estás haciendo cada vez más insoportable.

Eliza Barrow tenía algunas —muy pocas— amigas, con las que tomaba el té todos los meses. A primeros de julio contó a estas amigas, muy misteriosamente:

—Tengo miedo...

Todas dieron un respingo.

—¿De qué?

Lo dejó caer, con gesto de circunstancias:

—Quiéren asesinar-me...

—¿Asesinar-te, Eliza? —preguntó una cuando terminó de masticar el trozo de "pudding" que tenía en la boca— ¿Quién puede querer tal cosa?

—Mis parientes, los Vonderahe... Ella es una lagarta como no tenéis idea... Y él, que no tiene donde caerse muerto, sólo quiere mi dinero... Sé que me

asesinarán un día para heredarme.

—¡Qué horror!

Las amigas de Eliza discutieron el tema toda la tarde. Casi todas ellas conocían a los Vonderahe y los consideraban incapaces de cometer un acto así. También conocían a la señora Barrow y no ignoraban ni su tacañería ni los malos pensamientos que la animaban contra todo el mundo. Trataron, pues, de convencerla de que estaba equivocada, que eran figuraciones suyas y que los Vonderahe la querían como a su único pariente. Nada, sin embargo, surtió efecto.

—Quiéren matarme —apostilló Eliza Barrow—, y lo conseguirán si no pongo remedio al asunto. Un par de días después, una de estas amigas fue a buscar a la señora Barrow.

—Querida, creo que he encontrado para ti lo que necesitas...

—¿Qué es ello?

—Una casa de una gente buenísima donde estarás atendida mejor que en ninguna otra parte y donde podrás alejar de tu cerebro esos fantasmas que aho-ga la pueblan. Allí nadie querrá deshacerse de ti...

—Eliza se interesó inmediatamente en el asunto.

—Cuenta, cuenta...

—Vi la casa ayer tarde. No está lejos de aquí. Tiene dos plantas y alquilan la segunda...

—Pero será muy cara...

—No, no. Pregunté y me dijeron que querían doce chelines semanales. Además, me informé también de que su propietario es un hombre de entera solvencia. Un gran hombre, diría yo. Se llama Frederick Seddon. Está casado y sólo tiene una hija ya mayor.

Los detalles continuaron de forma exhaustiva. A la señora Barrow no le hacía en un principio demasiada gracia deshacerse de doce chelines semanales, por más que su amiga le hablase de "un verdadero palacio". Pero tanto se lo ponderaron que quedó en ir a ver el piso al día siguiente. Así fue como a fines de julio, la señora Barrow abandonó a sus únicos parientes para irse a vivir por su cuenta, alejándose de aquel domicilio donde ella pensaba que querían asesinarla para poder coger el dinero de su herencia.

## UN HOMBRECILLO LISTO

Frederick Seddon puede quedar definido con el remoquete de "hombrecillo listo". Ciertamente había medrado en su profesión. Seddon era inspector de distrito de la London Manchester Industrial Insurance Company y poseía un gran sueldo para aquella época. Ocurría, no obstante, que Seddon ambicionaba siempre más. No era de los conformistas que se limitaban a vivir del sueldo que perciben, a tenor de sus ingresos, ahorrando de paso algunas libras para la vejez. No. Frederick Seddon tenía gustos de millonario. Le apetecía lo mejor, tanto en su casa como en la calle, y, por supuesto, el sueldo, aunque bueno, no le daba para tanto derroche. Así, pues, para incrementar

en algo sus ingresos decidió alquilar el segundo piso de la casa en que vivía. La señora Barrow le causó al pronto una mala impresión. Desconfió incluso de que fuera a pagarle. Tan miserable era el aspecto de la mujer. Pero cuando por mediación de la amiga de la señora Barrow se informó del dinero que poseía, cambió totalmente de postura hacia Eliza. Todo se volvieron halagos.

—Aquí sí que da gusto vivir —contaba la señora Barrow—. Hay que ver cómo me tratan los Seddon. Igual que si fuese su propia madre. Lo que no sé es cómo he aguantado tanto tiempo con los Vonderahe... Afortunadamente esa pesadilla ha terminado.

—¿Testamento? —se extrañó Seddon—. La señora Barrow no ha dejado ningún testamento.

—Entonces su dinero nos pertenece a nosotros íntegramente. Yo soy primo suyo y no tiene más familia.

—Usted no sabe lo que dice. La señora Barrow ha muerto pobre como las ratas. No tenía nada. Gracias a mí se le ha podido dar sepultura. Gracias a mí, que no he vacilado en sentirme generoso con una mujer que se alojaba en mi casa...

—Oiga, ¿sabe lo que le digo?

—exclamó sin más circunloquios John Vonderahe—. Que todo esto me huele muy mal. La señora Barrow tenía mucho dinero en valores.

—Me los vendió a mí a cambio de una renta vitalicia, como puedo demostrarla con los pertinentes recibos...

—¿Y qué hizo con el dinero y las alhajas que poseía?

—Desgraciadamente a eso sólo podría testarle ella misma...

—O quizá usted. Porque ahora mismo voy a Scotland Yard...

Dicho y hecho. John Vonderahe recorrió a toda velocidad que sus piernas le permitían el camino que le separaba del viejo palacio donde tiempos atrás se hospedaban los reyes de Escocia, y pidió hablar con un inspector para contar "un caso de posible asesinato".

EL CRIMEN, AL DESCUBIERTO

El inspector Ward y los agentes Cooper y Hayman se encargaron del caso. Al principio creyeron que Vonderahe era un simple loco, pero en cuanto comenzaron las investigaciones llegaron a la conclusión de que en la muerte de la señora Barrow existían muchas circunstancias extrañas. Seddon fue interrogado. Tenía todos los papeles de la vieja en orden, pero a Ward no le gustó la manera de comportarse de aquel hombrecillo, y más casi por antipatía que por deber, continuó investigando. Su po así que desde la muerte de la señora Barrow, Seddon había gastado mucho dinero y que había logrado su sueño de vivir "a lo grande". Pero el detalle decisivo lo obtuvo en la farmacia. Fue a ella a preguntar por las medicinas que habían comprado los Seddon para la señora Barrow y el farmacéutico, que conocía a los Barrow de años atrás, contó:

—¿Medicinas? No, los Seddon no han necesitado medicinas en estos últimos meses. Lo último que yo he vendido a la hija del señor Seddon ha sido un matarratas. Me dijo que había descubierto unas cuantas...

—Gracias. Ward no quiso saber ya más. Pidió y obtuvo una exhumación del cadáver de Eliza Barrow y los forenses se encargaron de demostrar lo demás: La pobre mujer había muerto envenenada por una dosis de arsénico capaz de matar un mulo. Se había ido de casa de sus parientes por miedo a que la asesinaran para cobrar su herencia y había ido a otro lugar donde la envenenaron impunemente, después de robarle hasta su último penique.

CONTROVERSIA

Frederick Seddon fue detenido. Y acusado y juzgado. Negó todos los cargos y en el juicio se entabló una gran controversia entre el forense que había practicado la autopsia al cadáver y el abogado defensor, hombre hábil y perfectamente informado de la acción de los venenos, que pretendió demostrar —y a punto estuvo de conseguirlo— que el arsénico encontrado en los cabellos y el cuerpo de la señora Barrow procedía de la tierra de la sepultura.

Pareció que Seddon iba a librar su cuello de la soga del verdugo. Pero nuevos experimentos realizados por los doctores nombrados al caso permitieron conocer que el arsénico encontrado en las vísceras era independiente del contenido en la tierra del cementerio.

Seddon, en consecuencia, fue sentenciado a muerte y ajusticiado. Antes de morir se pudo establecer con detalle, por los testimonios de su esposa e hija, que había envenenado a la señora Barrow con el matarratas comprado en la farmacia, y que cuando el veneno empezó a hacer efecto y Eliza Barrow gritó pidiendo un médico, el asesino la dejó morir, mientras escuchaba sus gritos tranquilamente detrás de la puerta de la habitación...

## Pies bonitos para usted este verano con el nuevo tratamiento



¡Es el más sensible! Para embellecer y rejuvenecer los pies, hágalos un buen masaje con Crema Saltratos —antiséptica—. Le aliviará los pies cansados, suprimirá irritaciones y la piel blanquecina de entre los dedos desaparecerá, cicatriza las ampollas. Comunica a la piel suavidad y finura; se le reforzarán los pies. La Crema Saltratos refresca los pies y elimina el olor molesto de la transpiración. No mancha. En todas las farmacias. Doble efecto si antes de un masaje con Crema Saltratos, se toma un baño de pies tonificante con Saltratos Rodell.







**EN LAS VENTAS**



# TOROS Y VIENTO

Tinín, Benjumea y Ceballos, el domingo en las Ventas. Ya sabían que la corrida de María Cruz Gomeñio tenía trapis, mucha leña y muchos kilos (todos los toros rondaron los seiscientos y dos los superaron). Con lo que no contaban Tinín, Benjumea y Ceballos es con el viento, que no fue

molesto, sino peligroso, porque a rachas sopló fuerte, enrollando capotes y muletas como si fueran servilletas de papel. Y, claro, así no hay quien pueda torear, y lo que se dice lucirse, poco menos que imposible. Quedaba el valor a prueba, y más porque los gomeñios, con tanta fachada, adolecieron de tanta y

una nobleza, con la que hubiera sido más llevadera la aparatividad de su presencia. Y la tarde resultó aburrida, incluso para los toristas, que en circunstancias tan adversas tampoco valoraron en justicia lo que hicieron los toreros (aunque no fuera mucho) y lo que expulsaron.



El valiente Benjumea viendo morir a su segundo toro, el quinto de una tarde de viento frío y desagradable

## PARA LA CORRIDA DE BENEFICENCIA

### ¿CAMINO COMO UNICO ESPADA?

Aunque la interrogante sigue en el aire, porque oficialmente nada se ha dicho, "El Alcázar" daba como seguro el acontecimiento de que Camino matará seis toros en la corrida de Beneficencia, con las siguientes líneas que reproducimos:



"Paco Camino será el gran ausente de la feria de San Isidro, en su edición 1970. Gran ausente, dispuesto a demostrar una vez más su indubitable categoría de máxima figura. La verdad es que a la madurez artística de Paco Camino, que se podría calificar casi, casi, como de innata, será preciso añadir, con toda justicia, su madurez espiritual, que se traduce en gestos como el de encerrarse, él sólo, con seis toros en la primera Plaza del mundo: la de las Ventas madrileña. El acontecimiento tendrá lugar durante el mes de junio; el día 4, para ser más exactos, con motivo de la tradicional corrida de Beneficencia. Unico espada, Francisco Camino, de Camas."

Y con el viento, viento frío, con el que entramos en la Plaza, salimos de ella. Y es que a las cuatro de la tarde, meteorológicamente, la corrida era de suspensión.—B.

## Tres ausentes de Sevilla

### ¿PAMPLONA SI VAN ORDOÑEZ, CAMINO Y EL VITI

La Comisión taurina de la Casa de Misericordia de Pamplona ha facilitado los carteles definitivos de las corridas de la próxima feria de San Fermín. Son éstos:

♦ Día 7 de julio, toros de Hijos de Pablo Romero, para Miguelín, José Fuentes y Manolo Cortés.  
♦ Día 8, toros de Juan Pedro Domecq para José Fuentes, Paquirri y José Luis Parada.  
♦ Día 9, toros de Antonio Martínez Elizondo, para Paco Camino, Miguel Márquez y Manolo Cortés.  
♦ Día 10, toros de Carlo Urquijo, para Miguelín, Marismeno y José Luis Parada.  
♦ Día 11, toros de Lisardo Sánchez, para Diego Puerta, El Viti y Paquirri.  
♦ Día 12, toros de Eduardo Miura, para Miguelín, Limerón y Manolo Cortés.  
♦ Día 13, toros de César Moreno, para Antonio Ordóñez, Paco Camino y Miguel Márquez

## PREMIOS Y MULTAS EN LA FERIA DE SEVILLA

En el palacio de la real Maestranza de Caballería de Sevilla se reunió la pasada semana el Jurado calificador para otorgar los trofeos taurinos correspondientes a la Feria de Abril de 1970. Resultó triunfador el matador de toros Limeño; mejor rejoneador, Bohórquez; mejor banderillero, Navarrito; mejor corrida, la de Miura; mejor faena, la de Parada; mejor estocada, la de Palomo Linares; mejor subalterno, Almensilla; mejor picador, Francisco Reyes; mejor toro, el de Miura, número

34, lidiado en primer lugar, de nombre Cumbbrero.—Oo—  
El gobernador civil de Sevilla ha hecho pública la siguiente nota de sanciones, con motivo de las corridas de la Feria de Abril:  
—Multas de 5.000 pesetas al diestro Dámaso González Carrasco, por hacer uso del estoque simulado, sin estar autorizado para ello. Y multa de 5.000 pesetas al diestro José Luis Rodríguez Parada, por uso también de estoque simulado, sin estar autorizado.

## ORDOÑEZ: 2.300 TOROS EN 22 AÑOS

Un periódico norteamericano ha dedicado una entrevista a Antonio Ordóñez y ha recordado en ella que el diestro de Ronda tiene treinta y ocho años y ha toreado 2.300 toros en sus veintidós años de carrera. Le ha dicho a George Veesey que está un poco cansado y que empezará a torear en el mes de junio. Afirma que veintinueve veces en su vida ha sentido el cuerno de un toro penetrar en su carne, pero que solamente tres fueron cogidas graves. No olvida al famoso Ernest Hemingway, el hombre que escribió acerca de su "indestructible sello", de su "majestad" y de su "magia lenta".

## NO SE LIDIARAN EN SAN ISIDRO LOS TOROS DE MIMIAHUAPAN

La corrida mejicana de Mimiahuanapan no será lidiada en la feria de San Isidro, según estaba previsto, sino más adelante, en corrida extraordinaria. El cambio de fechas fue acordado entre el dueño de la ganadería, Luis Barroso Barona, y Alvaro Domecq. Ambos se pusieron en comunicación telefónica entre Méjico y Jerez.

El motivo de este aplazamiento es que los toros no han terminado de reponerse del viaje por mar, y, en vista de la trascendencia que tiene el hecho de lidiarse por primera vez en Madrid una corrida completa de una ganadería mejicana, Barroso aceptó con gusto el consejo de Alvaro Domecq de que se efectuara el cambio de fechas.

# AL ALIMON

### ARANJUEZ Y TOLEDO

Para el día 7 de mayo se anuncian en Aranjuez los diestros Diego Puerta, El Viti y Palomo Linares, y para el día de San Fernando, Camino, El Cordobés y Gabriel de la Casa. En Toledo se dice que el día del Corpus actuarán Camino, El Viti y Curro Vázquez.

### CORDOBA: NUEVA EMPRESA Y CARTELES

Por fin se ha resuelto el pleito del arrendamiento de la plaza de toros de Córdoba para la temporada actual. Serán empresarios los señores Miranda Dávalos y Jiménez Blanco, que llevan también en arrendamiento las plazas de Granada, Albalate y otras. Al propio tiempo se anuncia que los carteles concertados para la feria de mayo cordobesa, sin determinar aún las fechas, son los siguientes:

Primera corrida: Manuel Benítez (El Cordobés), Paco Camino y José Luis Parada.  
Segunda corrida: Diego Puerta, Sebastián Palomo Linares y El Hencho.

### EL ESTOQUE DE FUEGO, PARA JULIAN GARCIA

Julían García ha obtenido el trofeo Estoque de Fuego, que la crítica de la radio y Prensa valencianas conceden anualmente

para premiar la mejor faena y estocada de la feria de las Fallas. Julián García se proclamó triunfador, al obtener seis votos. En segundo lugar quedó El Viti, con dos.

### CUATRO CORRIDAS EN BURGOS

Para las fiestas de San Pedro y San Pablo, el empresario de Burgos organizará cuatro corridas de toros los días 27, 28, 29 y 30 de junio. El día 4 de julio se celebrará un espectáculo cómico-taurino-musical. Y el domingo, día 5 de julio, se dará la quinta corrida de feria.

Actuarán los diestros Palomo Linares, Diego Puerta, Paco Camino, El Viti, Paquirri, Miguel Márquez, Manolo Cortés, Dámaso González y, probablemente, Curro Vázquez o El Macareno.

### BOJILLA DADO DE ALTA

El popular Bojilla ha sido dado de alta, pero continuará durante algunos días sus visitas a la consulta del sanatorio. Luego el banderillero irá al campo para su puesta a punto, ya que tiene el propósito de reaparecer el día 7 de mayo en Aranjuez.

### CORRIDAS QUE SE QUIEREN TELEVISAR

Se han iniciado las gestiones para designar las dos corridas

de San Isidro que Televisión Española retransmitirá en directo. Televisión desea que éstas sean las de los días 21 y 22 de mayo. En el primer cartel figurarán, con reses de Pinohermoso, los distros Diego Puerta, Ángel Teruel y Julián García, que confirmará la alternativa. La segunda tarde alternarán, con toros de Ibán, El Viti, Palomo Linares y el mejicano Manolo Martínez, que confirmará su doctorado.

## RELACIONES HISPANO - VENEZOLANAS

"Las relaciones taurinas hispanovenezolanas entrarán en crisis si en el transcurso del próximo trimestre no se firma otro nuevo convenio sindical", declaró en Caracas el presidente de la Asociación de Matadores de Toros y Novillos de Venezuela, Ali Gómez Toro. El vigente convenio taurino entre España y Venezuela, que se suscribió hace dos años, fue denunciado por el Sindicato del Espectáculo el 27 de febrero del corriente año. Señaló Ali Gómez que "así como los diestros españoles pueden ocupar dos puestos en las combinaciones que se confeccionan en este país, esperamos obtener las mayores oportunidades para que los toreros venezolanos, sobre todo los matadores, actúen en España".

**LIQUIDAMOS ESTOS DOS MONUMENTALES TOMOS LUJO**

**¡SOLO POR 297 PTAS.!**

(más 20 ptas. de gastos)

**¡1.320 PAGINAS!**

Tamaño 19 x 14 cms.  
Anchura del lomo: 5 cms.

**Vale cada tomo 325 pesetas**

Lujosas encuadernaciones en tela estampada, con ilustraciones en color y oro fino. Sobrecubierta de plástico.

**«LOS MISERABLES»**  
de VICTOR HUGO

Un hombre, Jean Valjean, es encarcelado por haber robado un pan. Se evade. Luchas. Persecuciones. Los bajos fondos de París y su cortejo de mujerzuelas e indeseables están expuestos de mano maestra. Esta obra, llena de contrastes y claroscuros, es una acusación ante las injusticias sociales. (650 PAGINAS)

**«EL CONDE DE MONTECRISTO»**  
de ALEJANDRO DUMAS

Es la vida fantástica, vehemente y arrebatadora de Edmundo Dantés, quien, desde las mazmorras del castillo de If, se convierte en dueño de un fabuloso tesoro. Dedicó su fortuna a desenmascoar a quienes le habían traicionado y separado del gran amor de su vida. (670 PAGINAS)

**TODOS LOS ENVÍOS A REEMBOLSO. PAGADEROS AL CARTERO**

Por cada pedido REGALAMOS EL GRAN EXTRA "LA PIEL SUAVE", de François Truffaut. Llevada al cine con éxito impercedero. Una obra sobrecargada de vida, de realismo, de sinceridad y de fina observación. Es la historia impresionante, por su verismo, de un amor prohibido. 326 páginas. Cubierta en colores. Vale este tomo, que REGALAMOS, 200 pesetas.

Además le REGALAREMOS dos libros de CHISTES, con los más nuevos. Entre ellos, los "chistes de la Luna". ¡Los más graciosos! Valen estos dos tomos ¡100 pesetas!

**MUY IMPORTANTE:**

**COMO NOS URGE LIQUIDAR, SI USTED NOS ENVIA SU PEDIDO ANTES DE DOCE DIAS, LE REGALAREMOS ADEMÁS LA GRAN OBRA de León Tolstói «ANA KARENINA».**

Tolstói logró en esta obra su máximo realismo, al dibujar con pluma maestra la magistral radiografía del amor de una mujer que se ve presa en las mallas de su propio pecado y que lentamente camina hacia la destrucción de sí misma. ¡UN REGALO SENSACIONAL Y UNICO!

No admitimos giros anticipados. No enviamos al extranjero.

(7F)

**SALDADORA DE LIBROS HERNANDEZ.—Calle Aragón, 385. BARCELONA-13**

# CONSULTE CON EL ZODIACO

Horóscopo del 29 de abril  
al 5 de mayo de 1970

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	N	N	B	D
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	R	D	B	N
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	D	R	B	N
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	B	N	B	M
<b>LEO</b> 22-7 22-8	B	B	M	M
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	B	R	N	N
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	R	R	R	D
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	B	D	N	N
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	B	N	M	B
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	D	R	R	R
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	R	R	B	M
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	D	R	N	B

M: magnífico. B: bien. N: normal. R: regular. D: desfavorable

# CUADROGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
40										12	
39	A	17	36	2	F	37	G	7		13	
38		20	5	B	18	30	21	9		14	
37	B	13	6	25	40	T	28	8		15	
36	C	12	15	1	36	39	10		A	16	
35	D	38	32	16		A	29	11	26	17	
34	E	35	14	A	4	37	22	33		18	
33	F	27	O	19	23	3	24	A		19	
32	G									20	
31		30	29	28	27	26	25	24	23	22	21

**MODO DE RESOLVERLO.** — Determinense las palabras del cuadro central, de acuerdo con las definiciones. Las letras que figuran ya en dicho cuadro forman parte de las palabras. Cuando estén determinadas todas las palabras, trasládense sus letras, según la numeración — excepto las que ya constan en el cuadro, que no tienen número —, a las casillas exteriores. Una vez colocadas debidamente todas las

letras, léanse siguiendo el orden numérico y aparecerá UN PEN-SAMIENTO DE MONTES-QUIEU.

**DEFINICIONES.**—A: Que huye de la Justicia.—B: Embarcación usada en el Mediterráneo.—C: Pisos.—D: Estómago de las aves.—E: Arrancasen el cabello con las manos.—F: Capa corta y ligera que usaron los griegos y romanos.—G: Moruna.

# SU CARACTER, A TRAVES DE LA ESCRITURA

## Consultorio grafológico del profesor ARIES

**GARBOSA.**—Ingenio, inteligencia viva y despierta, seguridad en su propia persona, rectitud, capacidad de trabajo y excelente formación moral y cultural.

**G. P. X.** — Poco espíritu, mucha tristeza, depresión, tendencia al pesimismo y enormes crisis de tipo depresivo. Falta total de confianza en su propia persona.

**CLARIRA L. L.**—Severidad, rectitud, buen juicio, razonamientos fáciles, capacidad de trabajo, deseos de servir y ayudar a los demás y sentido del deber.

**UN VALIENTE.** — Sentido estético desarrollado, elegancia natural, distinción, mucha personalidad y gestos de egocentrismo, así como ambición personal.

**PAOLA G. K.**—Coquetería, gracia natural, ingenio, muchos deseos de independencia y gustos de tipo aristocrático. Rapidez de pensamiento y de acción.

**UN CRIOLLO.**—Genio muy vivo, irritabilidad, tendencia a la cólera y gran sentido del deber, con energía y fuerza de voluntad.

**ASPIS.**—Poco espíritu, sensibilidad a flor de piel, mucho apasionamiento en todo y gran nerviosismo. Tendencia al pesimismo. Suele caer en profundas crisis de tipo depresivo, de las que se recobra con muchos esfuerzos y dificultades.

**IRENE H. L. P.**—Egocentrismo muy marcado, con enorme contención de los sentimientos afectivos de tipo natural por un exceso de cerebralismo mal entendido y peor aplicado.

**BALDO.**—Excelente educación, agradable trato social, seguridad en su propia persona, rectitud, sentido del deber, corrección y don de gentes.

**AURELIA.** — Nerviosismo, altibajos de carácter y cambios bruscos temperamentales. Basa del optimismo al pesimismo con gran facilidad, y sin causa aparente que lo justifique.

**BLANQUITA.** — Rapidez de pensamiento y de acción, energía, capacidad de trabajo, fuerza de voluntad y tesón a toda prueba.

**I. P. O.** — Gracia natural, alegría, franqueza, expresividad y rapidez de acción. Sentido común, buena formación cultural y moral y mucha originalidad en todo.

**CUPON**  
Para cada CONSULTA GRAFOLOGICA dos cupones. Si desea respuesta particular, cinco cupones.

# JEROGLIFICO

## NOTA

— Tenéis alguna relación con Inés?

# LO PRIMERO, LA SALUD

## DENTADURA TORCIDA

¿Es necesario enderezar los dientes de los niños, cuando crecen mal, lo antes posible? La mayoría de los padres, en estos casos se plantean el problema y creen que a los seis años es el momento de colocar un aparato que enderece los dientes torcidos, pero es un error. Para lograr el máximo de éxito en esta operación hay que esperar a los nueve años.

A los seis años no tiene el niño más que una parte de sus dientes definitivos. Si se interviene demasiado pronto se corre el riesgo de tener que repetir uno o dos años más tarde, porque nada prueba que los dientes que crezcan después vayan a estar normalmente colocados. ¿Para qué entonces, crear problemas en el chico si hay que repetir después?

No hay que creer que el maxilar es más blando a los seis años que a los nueve. A los nueve y a los diez años es tan maleable y hacer la operación no es problema. El maxilar se desarrolla hasta los quince años, diecisiete y diecinueve, edad esta última que señala el total desarrollo. Entre

tanto, no está decisivamente osificado y se puede trabajar sobre el maxilar con las máximas posibilidades de éxito.

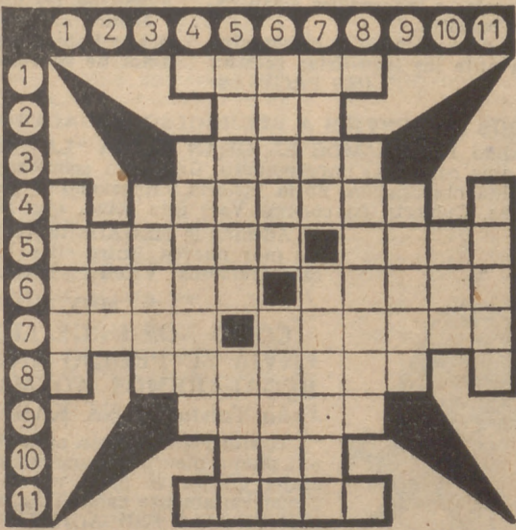
Sucede, por otra parte, en ocasiones que un diente nace atravesado entre dos de leche, que no tienen solidez y que cuando caen éstos se endereza solo el diente desviado, arreglándose el problema sin intervención. No hay que olvidar también que el tratamiento—según opinión de algunos médicos—puede crear, principalmente en las niñas, un complejo de inferioridad.

Frente a un problema así hay que seguir los consejos del dentista. Finalmente, si él recomienda el aparato para enderezar los dientes, una observación: el aparato debe permanecer siempre en la boca del niño. No es válida esa opinión que asegura que como por la noche el maxilar está quieto no es necesario el aparato. Este se coloca para asegurar el perfecto crecimiento de los dientes y no para ayudarles a masticar. El crecimiento, como es de suponer, continúa también durante el sueño.

# CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: Lluvia corta y pasajera.—2: Gatillo de un arma de fuego.—3: Variedad de uva de gran tamaño.—4: De tamaño extraordinario.—5: En plural, parte en forma de tablero que corona el capitel de una columna. Lo que debe traducir el alumno de la lengua propia a la que estudia.—6: Acción de salir de escena un actor. Piel del rostro.—7: Río de la provincia de Santander. Especie de volante que como adorno se pone a algunos vestidos.—8: Que sólo tiene el nombre, sin las ventajas que le corresponden.—9: Eter compuesto de ácido salicílico y fenol.—10: Igualdad del cambio de monedas entre dos países.—11: Hogares.

**VERTICALES.**—1: Especie de cigarros puros.—2: En germana, cuándo.—3: Silabario, primer libro de lectura.—4: Especie de hoces que sirven para cortar leña.—5: Manchas redondas bicolors en las alas de las mariposas. Representación geográfica.—6: En Aduanas, llos pequeños. Hilera de personas o cosas.—7: Nombre de mujer. Dicese



del ave de canto melodioso.—8:—8: Morte.—9: Mortal.—10: Cantidad.—11: Apoyo en las cocinas y despensas para colocar cacharros.

1 C	2 L	3 K	4 J	5 D	6 L	7 C	8 G	9 A	10 I	11 F	12 A		
13 L	14 D	15 H	16 J	17 A	18 T	19 B	20 B	21 K	22 B	23 A	24 G	25 A	26 D
27 J	28 E	29 C	30 J	31 C	32 L	33 F	34 C	35 A	36 K	37 C	38 B		
39 C	40 F	41 B	42 A	43 K	44 L	45 T	46 J	47 B	48 G	49 K	50 D		
51 L	52 A	53 C	54 D	55 H	56 C	57 G	58 D	59 J	60 H	61 J	62 T	63 D	
64 E	65 C	66 I	67 D	68 A	69 L	70 H	71 L	72 G	73 H	74 A	75 G		
76 F	77 J	78 G	79 K	80 D	81 A	82 K	83 E	84 G	85 B	86 J	87 L		
88 E	89 G	90 C	91 D	92 G	93 A	94 B	95 A	96 B	97 D	98 C	99 A	100 B	
101 K	102 F	103 D	104 G	105 G	106 K	107 E	108 B	109 J	110 D	111 A			

- A. Exceso del peso de una cosa con respecto a otra ... 25 93 95 52 12 68 81 23 111 42 9 74 17 35
- B. Que se dice hace u ocurre con alteración ... 20 41 85 38 19 96 108 47 22 94 100
- C. Estado de calor en los cuerpos ... 7 56 31 37 1 39 90 34 53 65 98
- D. Que contribuye ... 14 110 50 63 26 67 103 58 91 5 80 97 51
- E. Envuélvala, átela ... 28 64 83 107 88
- F. Gracioso, festivo ... 99 40 11 76 33 102
- G. Mudanza de forma que experimentan insectos o animales antes de llegar a su estado perfecto ... 89 105 75 48 24 8 104 72 92 57 78 84
- H. Contindas, luchas ... 70 15 55 73 60
- I. Paraje con vegetación y, a veces, algún manantial en medio de un desierto ... 10 18 62 45 66
- J. Palabras injuriosas contra Dios, la Virgen o los santos ... 59 16 30 46 4 27 109 61 86 77
- K. Falta de aseo ... 36 79 101 3 21 106 43 49 82
- L. Tristeza vaga y persistente ... 44 69 2 71 13 6 51 87 32 29

## LAS SOLUCIONES, AQUI

**HORIZONTALES.**—1: Camacho.—2: Canchales.—3: Caracoles.—4: Caracoles.—5: Caracoles.—6: Caracoles.—7: Caracoles.—8: Caracoles.—9: Caracoles.—10: Caracoles.—11: Caracoles.

**VERTICALES.**—1: Caracoles.—2: Caracoles.—3: Caracoles.—4: Caracoles.—5: Caracoles.—6: Caracoles.—7: Caracoles.—8: Caracoles.—9: Caracoles.—10: Caracoles.—11: Caracoles.



# ESPAÑOLES EN EUROPA

## UN HERMOSO DIA...



Las niñas de la fotografía, chiquilla rubia incluida, son niñas españolas. La ciudad, Lucerna, en Suiza. El día, uno de este mes de abril que ya se nos está terminando. Y aunque no luciera el sol e, incluso, un poco agradable viento despeñara sus bien arreglados cabellos, resultó ser un día muy hermoso. Porque es la fecha en que este grupo de chiquillas españolas, y muchas más, así como niños de la querida colonia compatriota en Lucerna, hicieron la primera comunión. A la española, en Suiza, un país en el que está transcurriendo su infancia y que a la hora del regreso no olvidarán. Porque el día de la primera comunión no suele olvidarse. ¡Es todo tan bonito a esa edad y en tal fecha!...

## LOS EMIGRANTES HACEN DEPORTE

La semana pasada le tocó turno al líder del Campeonato español en Bélgica. Hoy comparece el viceciclista del grupo A del Campeonato español en Alemania, cuadro formado por compañeros nuestros residentes en Sandbach. Si, en palabras de Cuertin, "lo importante es participar", nuestros compatriotas de Sandbach no cabe duda que cumplen bien con el famoso precepto olímpico. Aparte de que en su participación hubieron tiempos mejores: la pasada temporada se clasificaron en tercera posición en el grupo B, y resultaron el éxito en el trofeo organizado en Alemania por una entidad bancaria española.



## ES CUESTION DE... Por EVA PEREYRA (SEGUNDO PREMIO <PRIMAVERA 1970>)

Ambos se hallaban sentados uno frente al otro, separados por la mesa. En un ángulo del comedor-dormitorio, la televisión había estado ininterrumpidamente. Olla a tibio lecho y restos de fritura. Ella estaba embarazada y tejía; él liaba cigarrillos y bebía. De vez en cuando ella desviaba la vista de su tarea y miraba la luminada pantalla. Un señor gordo hablaba y hablaba. De rato en rato bostezaba él. Y ambos llenaban la estancia con sus ruidosas presencias, dando un significado al grisiento crucifijo que colgaba de la pared. Junto a la coronada cabeza del Mártir, el empapelado mostraba un desgarrón de humedad. Los tres estaban cansados de la larga jornada.

—Zusätzliche Massnahmen zur Dämpfung der Konjunktur... —hablaba el televisor.

—Si no me cambian de más piezas, a la una tendré casi tres meses. Es un buen trabajo" —pensaba él.

—He visto ropa para recién nacidos muy barata... En fin, al primero le vestiré con mis marcos... —divagaba ella.

—... und jetzt hören Sie! "Togeschau"...

—... trescientas veinticinco piezas a la hora...

—Elisa estará a mi lado cuando me lleven al hospital... Si algo falla... Dios me dará...

—Die Zahl der verhungerten wir sich...

—Alguien soltó el agua del W.C. en la pieza contigua.

—A Luis le han aumentado diez pfennig...

—Casi treinta mil pesetas... Le insinuaré que compre el piso en Madrid... —reflexionaba ella.

—Tengo que hablar con el maestro... Si pido quince, tal vez me aumenten los diez... Luis lleve... Yo cumplo, y sin embargo de la máquina ni para...

—Lola ha recibido carta de

su hermano... Se ha colocado en Obras Públicas y gana bien. Barcelona es bonita. Tengo que escribirla, quizá...

—... Aber... —insinuó el televisor.

—¿Tienes hambre? —preguntó la mujer.

—No; gracias.

—Hace frío...

Y él se levantó con gesto cansado y vació algunos carbonos en la estufa.

—... Wunder gibt es immer wieder... —cantaba el televisor.

—... Ingrid busca algo... Siempre me mira... —se acuerda él. Y ella sigue afanada en su labor.

—... heute oder morgen kann es dir geschdehen...

—... Si no me aumentan el sueldo pido los papeles... Le diré al maestro que "ella" está preñada.

—... Es handelt von... —gritaba la pantalla.

—... Faltan sólo cuatro meses para... —piensa, palpándose suavemente la barriga.

—... Si trabajo los cuatro sábados este mes sacaré casi los seiscientos marcos...

—... wahrscheinlich...

—Tengo que...

—... Hay que pagar la casa y...

—... auf den Kurs nach...

—... Voy a orinar...

—... Tengo sueño...

—... und damit unsere Sendung ist beendet. Gute Nacht!

El televisor guarda silencio. El crucifijo hace tiempo que duerme. En la estufa se consumen las últimas brasas.

—Te prepararé los bocadillos.

—No hace falta... Mañana me doy de baja... Vamos a la cama.

Y en el número 13 de la "Freihitstrasse" se oscurece una buhardilla.

Mañana será cuestión de tener valor para levantarse. De arrancarse las legañas y cepillarse la boca. Escupir alguna protesta y encender el primer cigarrillo. Y comenzar. Tener una nueva esperanza. Sumergirse en un au-

tobús con olor a sábanas. Afilarse los dientes con palabras. Y... adivinar en manos extrañas la misma febril impaciencia. Pulsar un botón y aplastar el hierro con rabia. Taladrarse los ojos observando el contador de la máquina y sentir el tiempo colgado en los huesos, helados de silencio.

Notar que observan cientos de esqueletos. Es cuestión de fundirse con un estrecho abrazo sobre la cama. De alquilar la alegría en cualquier esquina... De emborrachar las venas de nostalgia... Es cuestión de sentirse humano y no desear nada.

—... Versicht auf...

Las bocas huelen a cebolla y ajo. El recorre la habitación a grandes pasos y aplasta con gesto nervioso el cigarrillo. Ella siente la garganta envejecida y el corazón como un trasto inútil, arrembado en el pecho.

—... Es gibt die moeglichkeit...

Media hora antes, un "dueño" cualquiera les ha comunicado la nueva. Apenas lograron entender nada. Pero ambos vieron en aquel rostro rosado el verdadero significado de las palabras.

—... Debían trasladarse en el transcurso de quince días...

El locutor seguía hablando:

—... Wir hoffen, dass unsere Gesellschaft...

Descolgaron el crucifijo de su incómoda posición y lo envolvieron en un trozo de periódico viejo plagado de extrañas noticias. Un amigo ayudó a trasladar los escasos enseres a otra buhardilla. Ella lavó suciedad ajena y él volvió a encender el primer cigarrillo a las cinco de la madrugada. Cuatro marcos cincuenta por cada hora de soledad.

La conciencia del televisor, encaramada en la antena, gritaba:

—... Es wird...!!

Y todo repetía: "Es wird...! "Es wird...!" "Es wird...!"

## SALUDAN A LA FAMILIA...

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania, envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

Teixidó, en Reus (Tarragona); Antonio Sevillano (Mönchengladbach), a Manuel Otiñano, en Rentería (Guzpizcoa); Manolo Casas Santos (Breda), a María Jesús Salvatierra, en Tafalla (Navarra); Salvador Ruiz Ortí (Lyon), a Vicenta Casariego, en Valencia; Salvador Sardiña (Eindhoven), a Pedro Maldonado, en Burriana (Caste-

llón); Pedro Cánovas (Kiel), a Fuensanta y Julia Alvarez, en Hellín (Albacete); Antofita García (Eindhoven), a Marcelo Rueda, en Igualada (Barcelona); Inmaculada Peña (Langenhagen), a Pedro Esteve, en Catarroja (Valencia); Manuel Gallego Barrientos (Bruselas), a María Luisa Olivares, en Jerez de la Frontera (Cádiz); Mateo Rubio (Saarluis), a María Trigo, en Torrelavega (Santander); Dolores Giménez (Offenbach), a su familia, en Calatayud (Zaragoza); Sarita Vega (Düsseldorf), a Manuel Pedrosa, en León; Enrique Gurrea Trueba (Aschaffenburg), a todos sus familiares, en Castro-Urdiales (Santander); Carlos Rueda (Hamburg), a Margarita Seoane en La Coruña; Pepe Santos Pérez (Marsella), a José María Alberich, en Barcelona; Antonio Ruiz (Rotterdam), a Carmen Ortigosa, en Logroño; Consuelo Olivares (Bad Aachen), a Elvira Santos, en Badalona (Barcelona); Pedro Salamanca (Hannover), a Marisa Guerrero, en Torremolinos (Málaga); y Vicente Esteve (Colonia), a Mercedes Lleó, en Figueras (Gerona).

## ASAMBLEA GENERAL

En Schwetzingen (Alemania), el centro cultural y recreativo español La Amistad celebró su primera asamblea general, en la que se procedió a la lectura de los estatutos por los que la sociedad va a regirse, y en la que para un periodo legislativo de un año se procedió a la elección de Junta directiva, la que quedó constituida del modo siguiente: Juan García (presidente), Adolfo Rodríguez (secretario), Marcelino Rodríguez (tesorero), Angel Pons (delegado cultural), Antonio Ayllón (delegado de festejos), Antonio Fernández legado de deportes) y Segundo Salguero (delegado suplente). A todos ellos deseamos una feliz gestión, y a la entidad, una larga vida.

## Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales de esta sección que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42, en Madrid), su Delegación en Barcelona (Fontanelles, 20) o llegando a éstas desde localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos, en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.

JOSE ROBLES, en JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz). — Se nos antoja que ha elegido usted un mal momento para ir a dicho país, pues precisamente ahora se está reduciendo el contingente de extranjeros en el mismo. De otra parte, facilitarle esas direcciones (no podríamos responsabilizarnos de la seriedad de las firmas), a nada conduce. ¿No lee usted el parrafito inicial de esta sección? En todo caso puede acudir en solicitud de tales direcciones a la Embajada, sita en Madrid, calle de Zurbano, número 25.

MARIA DEL CARMEN GONZALEZ, en AMUSCÍ (Palencia); DORA y MARI CARMEN QUINTERO, en TELDE (Las Palmas), y RAMIRO ALDONZA, en EIBAR (Guzpizcoa). — Ya se publicó en nuestra edición europea cada una de las peticiones que nos hicieron. Les remitiremos las cartas que a sus nombres nos lleguen.

ALFREDO MONTES, en EL FERROL (Coruña). — El sitio ideal para usted sería Bremen, en cuyos astilleros trabajan muchos españoles, principalmente gallegos. Al margen del trámite normal para conseguir su contrato y emigración, podría recabar usted información más detallada a cualquiera de tales compatriotas. Dirección que le puede ser útil para el caso es la del Centro Español de Bremen, en 182, BREMEN-BLUMENTAHL, Besan Strasse 95. Está prescrito por otro galleguito...

JULIA MALDONADO, en CASTELLON DE LA PLANA. — Haremos una llamada a la cordura de esa persona desde las páginas de nuestra edición europea. Ahora bien, usted puede, por su parte, dirigirse a la Agrupación Laboral, sita en 532, BAD GODESBERG, Rheinalle 17, rogando intercedan en que el Kindergeld le sea pagado a usted directamente (a lo que tiene derecho). Son setenta y cinco marcos, a casi veinte pesetas.

**ESPAÑOLES EN EUROPA**

Una audición de REM todas las semanas

**LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PAISES EUROPEOS**

Un programa radiofónico en colaboración con

**7 FECHAS**

Para todo lo relacionado con este programa radiofónico escriba a 7 FECHAS, Edición Europea

5 KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97

REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

## MADRINAS DE PAZ

Se llama RAMON SANJUAN, reside en 495, MINDEN (Alemania), Amingchauser Strasse 17, mide 1,60 de estatura y cuenta veintisiete años de edad. Solicita correspondencia con lectoras de este semanario, vistas al matrimonio. Contestará a cuantas cartas reciba.

JUAN ANTONIO GORDO (25), extremeño; JUAN ROZAS (25), palentino; LUIS FELIPE CALDERON (24), de Burgos, y JOSE MARIA MARTIN (19), también burgalés, se interesan por correspondencia con señoritas españolas. Todos ellos habitan en 65, MAINZ (Alemania), Rheinallee, 167.

ANGEL ORTIZ MARCOS, domiciliado en 5244, DAADEN (Alemania), Schützenhof, núm. 9, está interesado en relación postal con vistas al matrimonio con muchacha española de veinticinco a treinta y cinco años de edad. El interesado tiene treinta y cinco y mide 1,67.

MIGUEL PEREZ, con domicilio en 4832, WIEDENBRUECK (Alemania), Klingelbrin Strasse 7, extremeño, de treinta años de edad y 1,75 estatura, busca su media naranja entre las lectoras de 7 FECHAS.

IGNACIO LOMBA, cuya dirección es 2-HAMBURGO-11 (Alemania), "Taifun", Hugo Stinnes, Grimm Strasse 8, espera de las simpatías de nuestras compatriotas que le ayuden a soportar con sus cartas la emigración. Ellas deben ser de diecisiete a veinte años, siendo veinticuatro la edad del interesado, que es moreno, mide 1,70, nació en Galicia y, al decir de sus amigos, es la mar de simpático.

FRANCISCO RODRIGUEZ las prefiere sevillanas y delgaditas, de veintisiete a veintiocho años de edad, y cariñosas. Facio dice tener treinta y dos años, ser rubio, cariñoso y de buenos sentimientos. Su dirección: 336, OSTERODE-HARZ (Alemania), See Sener Strasse 26 a.

MARIANO ABIA, domiciliado en 671, FRANKENTHAL (Alemania), Zuckerrfabrik Strasse 3, se interesa por relación postal con españolas de veinte a veinticinco años de edad, siendo veinticinco la suya. Desea que ellas sean amantes del hogar y formalitas. Mide 1,68, tiene pelo negro y muy buen carácter.

**¡EXITO!**

El grupo folklórico del Centro Español de Guenange (Francia) ha obtenido recientemente un señalado éxito al intervenir en un programa de la televisión de Luxemburgo, programa que fue televisado también en Alemania y Bélgica. Felicitemos, pues a todos sus componentes, así como a la Junta directiva de la entidad que ha conseguido este logro.

## HUMOR EMIGRANTE



—Y luego te quejas de que nos llamen vagos: hemos empezado al mismo tiempo, y yo casi he terminado, mientras tú vas por la mitad.

# EL POKER TRAGICO:

## LA RACHA DE SUERTE DE UNO DE LOS JUGADORES CONCLUYO A TIROS Y CUCHILLADAS

ALBERIC DEWITTE Y ANDRE VERBEKE LLEVABAN DIEZ AÑOS JUGANDO SEMANALMENTE Y LAS FUERZAS ESTABAN EQUILIBRADAS ■ UNO COMENZO A GANAR Y EL OTRO CREYO QUE LE HACIA TRAMPAS

### LA ULTIMA PARTIDA -EN LA CERVECERIA DE UNA LOCALIDAD BELGA- TERMINO EN BATALLA CAMPAL

El dueño del establecimiento, muerto de una cuchillada, y el amigo de uno de los jugadores, de un disparo



Daniel, hijo del jugador desconfiado. De una cuchillada mató al dueño de la cervecería, Josef Devolder

Durante diez años jugaban todos los sábados al póker. Les llamaban los maestros, por su extraordinaria habilidad en este juego, y su rivalidad se había hecho legendaria en la región. Cada sábado, docenas de personas se reunían en torno a la mesa donde ellos jugaban, para seguir las incidencias de la partida. No era el interés del dinero lo que les movía, pues los dos se hallaban bien situados económicamente, y de antemano fijaron un límite a las apuestas, de tal manera que cada noche no se ventilaban arriba de mil pesetas, más o menos.

#### DOS JUGADOREX EXTRAORDINARIOS

El escenario de esta singular rivalidad era una cervecería de Oostrozebeke, una pequeña localidad belga.

Allí, siempre en torno a la misma mesa, tenían su cita cada sábado Alberic Dewitte y André Verbeke. Cada partida era, ciertamente, digna de verse, porque cada uno de los dos contendientes, espléndidos jugadores ambos, ponía en liza todo su saber. Los aficionados del contorno acudían invariablemente, tanto para seguir la emoción del juego, como para aprender la refinada técnica de los "maestros", que siempre les enseñaba algo.

André Verbeke, uno de los protagonistas, de cincuenta años de edad, francés de nacionalidad, pero emigrado a los Estados Unidos, donde había hecho fortuna, había regresado a Europa ya rico, estableciéndose en Oostrozebeke. Aquí conoció a Alberic Dewitte, un rico agricultor de cincuenta y ocho años. Y en cuanto ambos descubrieron su mutua pasión por el póker se estableció entre los dos una gran amistad.

Verbeke, que había aprendido a jugar en los Estados Unidos, defendía el "método americano", que consideraba perfecto. En cambio, su amigo Dewitte, que había adquirido su maestría en los casinos franceses, declaraba que el juego perfecto del póker era el de estilo francés.

#### NOBLEZA Y CABALLEROSIDAD DURANTE DIEZ AÑOS

Así fue como surgió el primer desafío, y se enfrentaron en una partida que duró catorce horas.

Desde entonces, y durante diez años seguidos, cada noche del sábado se reunían a jugar, siempre con una nobleza y caballerosidad ejemplares, que nunca afectó para nada su mutua amistad. Las fuerzas de los dos contrincantes con las cartas en la mano eran tan equilibradas que llevaban rigurosa cuenta de pérdidas y ganancias, de tal manera que a fin de cada año se veía que, poco más o menos, estaban empatados.

Pero ocurrió que en 1969 André Verbeke comenzó a ganar sistemáticamente. Alberic Dewitte dio pronto muestras de profunda preocupación. Al principio pensó en una racha de suerte que favorecía a su contrincante; pero más tarde, viendo la regularidad con que el otro seguía ganando, terminó sospechando que le hacía trampas.

Hay que señalar en favor de Dewitte que al principio se avergonzó profundamente de su sospecha, pues consideraba a Verbeke su amigo y le creía incapaz de una cosa así; pero como la racha favorable a éste continuaba, llegó a aceptar la trampa como única razón

de la superioridad manifiesta de su rival en los últimos tiempos.

#### HABLO A SU HIJO

Dewitte habló de sus sospechas a su hijo Daniel, quien durante las semanas siguientes acudió puntual a las partidas como espectador y no separó sus ojos de Verbeke, atento a cualquier movimiento sospechoso. Sin embargo, no pudo encontrar nada irregular en la conducta del jugador rival de su padre, que seguía ganando inevitablemente.

A pesar de no haber podido demostrar a Verbeke que hacía trampas, los Dewitte, padre e hijo, estaban convencidos de que aquella increíble regularidad con que aquel ganaba todos los sábados no podía ser explicada más que por causa de alguna manipulación irregular. Y dispuestos a descubrirla se fueron un día secretamente a Bruselas, adquiriendo todos los libros que hallaron en el mercado sobre los diversos sistemas de hacer trampas en el juego. Se los llevaron a casa y los estudiaron minuciosamente hasta aprenderse los todos al dedillo; pero pasó un mes más sin que lograsen descubrir el secreto de los triunfos de Verbeke.

#### "¡TRAMPOSO!"

Las cosas continuaron así hasta finales de



Alberic Dewitte, durante diez años estuvo jugando al póker todos los sábados con su amigo Verbeke, hasta que un día creyó que le hacía trampas

noviembre de 1969. Verbeke y Dewitte se reunieron un sábado, como de costumbre, en la cervecería habitual, a jugar su partida. Se hallaban en torno los espectadores de siempre, en crecido número, y Daniel Dewitte ocupaba un lugar junto a su padre. El muchacho, puede suponerse, no separaba su mirada de las manos de Verbeke, cuyos movimientos seguía con enorme atención. Y fue ya al final de la partida cuando el joven creyó descubrir el "truco" del rival de su padre. Se lanzó de la silla, gritando:

—¡Lo he visto! ¡He visto cómo hace trampa! Te ha pasado una carta de abajo del mazo. Es uno de los trucos más viejos del mundo. No comprendo cómo no lo hemos descubierto antes...

Hubo unos instantes de mortal silencio. Ni las respiraciones se oían en la cervecería. Por fin, Alberic Dewitte miró fijamente a los ojos de su rival y con infinito desprecio en la voz le escupió una sola palabra:

—¡Tramposo!

En el clima de tensión que se había creado en la cervecería, aquella acusación era, ciertamente, una ofensa grave.

Verbeke intentó conservar la calma, aunque una extrema palidez cubrió su rostro. Se puso en pie y con voz de gran frialdad dijo: —Quien no sabe perder haría mejor en no jugar al póker y dedicarse a algún juego más tranquilo.

#### BATALLA CAMPAL

Dewitte intentó agarrar su garganta, y entonces algunos espectadores intervinieron, unos en favor de uno de los jugadores y otros en favor del otro. A los pocos minutos la cervecería era un total campo de batalla.

El propietario del establecimiento, Josef Devolder, de cincuenta y seis años, vio tristemente cómo los luchadores destruían todo su mobiliario. Todos los golpes valían, e incluso algunos usaban como armas cascos de botellas rotas. Ayudado por algunos amigos consiguió expulsar del local a los combatientes, que continuaron la pelea en la calle.

Poco a poco, no obstante, la lucha fue remitiendo, hasta que cada uno se fue por su camino, más o menos maltrechos. François Wittebolle, amigo de Alberic Dewitte, se quedó atendiendo a éste, que había resultado herido de un botellazo.

Y entonces, Devolder, el dueño de la cervecería, tuvo la mala ocurrencia de increpar rudamente a ambos para que se marcharan. Daniel, el hijo, se abalanzó contra él y comenzó una nueva escaramuza. Su padre corrió a casa y volvió a poco empuñando una pistola.

A partir de ese momento, todo sucedió con la velocidad del rayo, como siempre que ocurren estas cosas. Devolder y Daniel Dewitte se hallaban enfrentados; el primero empuñaba un casco de botella rota, avanzando, amenazador, contra Daniel, quien al verse en trance de ser alcanzado agarró un largo cuchillo de cortar pan que había sobre el mostrador. Daniel alargó el brazo e hirió de muerte a Devolder en el mismo momento en que Alberic, viendo en peligro al hijo, hizo un disparo de pistola que alcanzó a su amigo Wittebolle, matándole también.

Este fue el final de aquella trágica partida de póker. La puesta de la jugada que provocó todo oscilaba alrededor de 200 pesetas.

